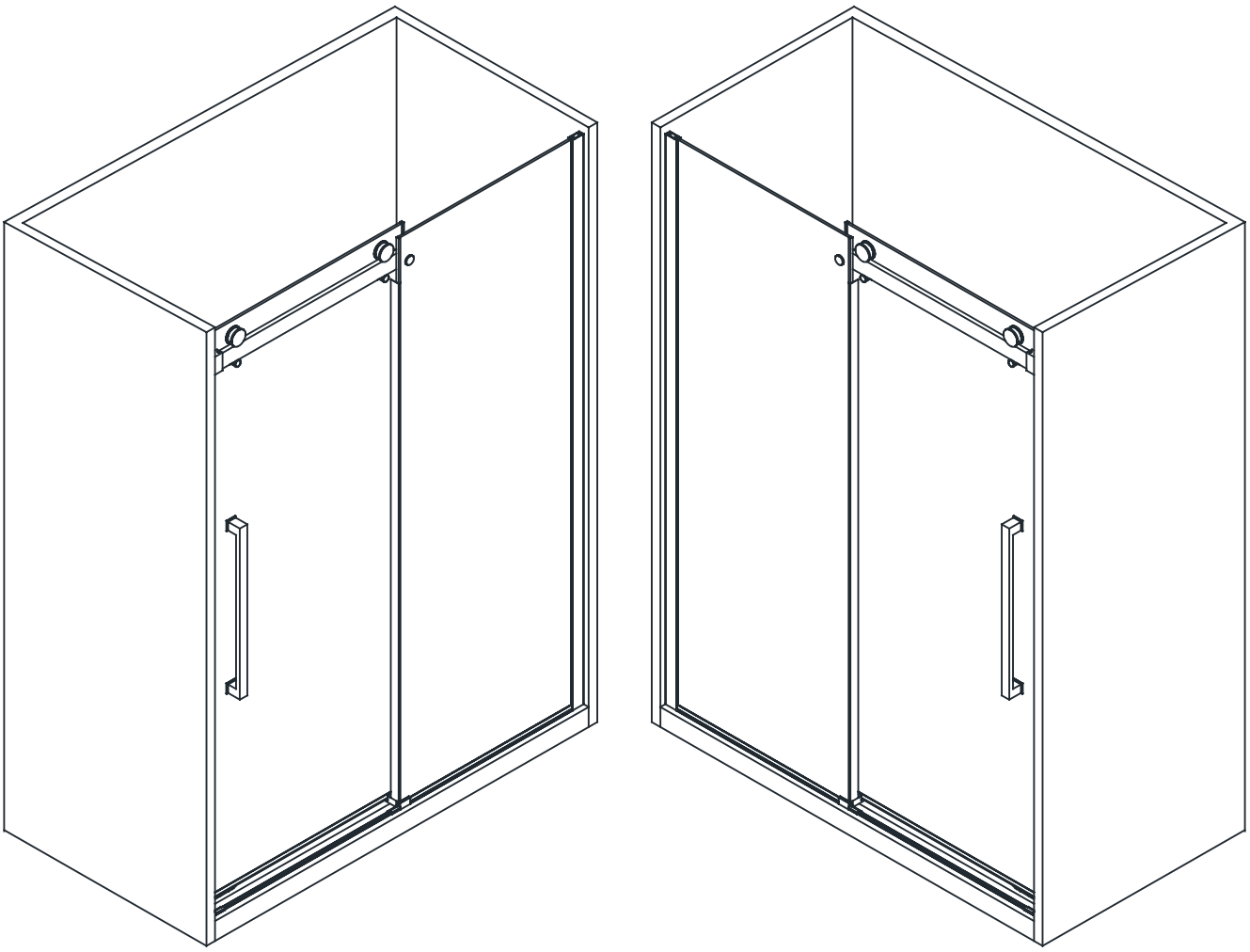
BEL SC 60

INSTALLATION MANUAL | MANUEL D'INSTALLATION | MANUAL DE INSTALACIÓN
ALCOVE CONFIGURATION | CONFIG. EN ALCÔVE | ALCOBA CONFIG.



An installation video guide can be found on our Youtube channel:
Un guide d'installation video est disponible sur notre chaîne Youtube:
Una guía de instalación de vídeo está disponible en nuestro canal de Youtube:

https://tinyurl.com/shyussa

Questions, problems, need help?
Before returning to your retailer, contact our customer service department with the QR code :
8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday

Questions, problèmes ou besoin d'aide?
Avant de retourner chez votre détaillant, contactez notre service clientèle avec le code QR :
du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 HNE

Preguntas, problemas o necesita ayuda?
Antes de devolverlo a su distribuidor, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente con el código QR :
8 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes.

1-866-839-2888

BEFORE YOU START
AVANT DE COMMENCER
ANTES DE EMPEZAR

Read through all instruction manuals before you start.

Start with the instruction manual included in your shower door first to complete door panel installation.

Shower must be installed to studs.

For the easy installation of this shower please read the following important points:

- READ ALL the instructions completely before beginning.
- Make sure your walls are within 1 cm (3/8 in) of plumb. And wall corners should meet at 90° as illustrated.
- Make sure your shower base is level.
- Make sure to verify your space measurement with shower installation dimension.

Please see the images below for Alcove shower (A).

Lisez tous les manuels d'instructions avant de commencer.

Commencez par le manuel d'instructions fourni avec votre porte de douche pour terminer l'installation du panneau de porte.

La douche doit être installée sur les montants.

Pour faciliter l'installation de cette douche, veuillez lire les points importants suivants :

- LISEZ TOUTES les instructions avant de commencer.
- Assurez-vous que vos murs sont à moins de 1 cm (3/8 po) d'aplomb. Les coins des murs doivent se rejoindre à 90° comme illustré.
- Assurez-vous que la base de votre douche est de niveau.
- Veillez à vérifier les dimensions de votre espace avec celles de l'installation de la douche.

Veuillez consulter les images ci-dessous pour la douche en alcôve (A).

Lea todos los manuales de instrucciones antes de empezar.

Comience primero con el manual de instrucciones incluido en su puerta de ducha para completar la instalación del panel de la puerta.

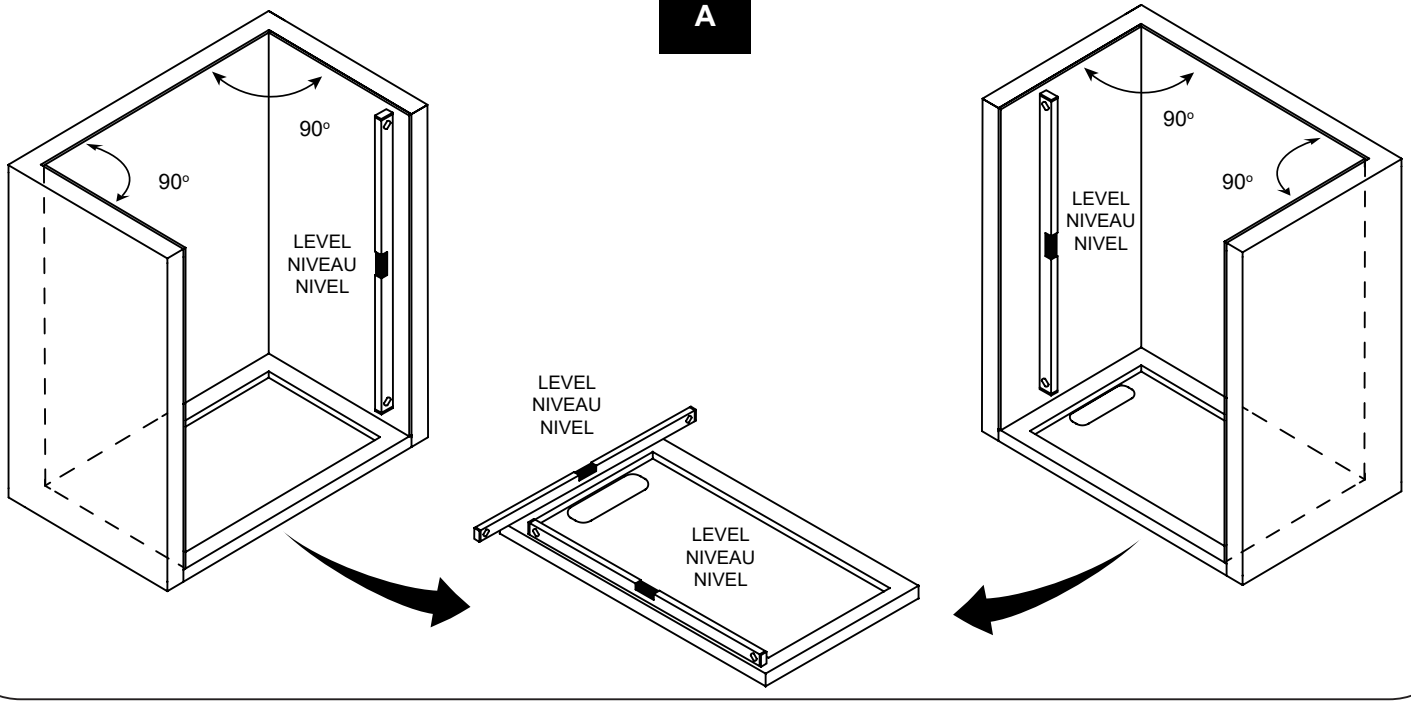
La ducha debe instalarse hasta los montantes.

Para facilitar la instalación de esta ducha, lea los siguientes puntos importantes:

- LEA COMPLETAMENTE TODAS las instrucciones antes de comenzar.
- Asegúrese de que sus paredes están a 1 cm (3/8 pu) de la plomada. Y las esquinas de las paredes deben coincidir a 90° como se ilustra.
- Asegúrese de que la base esté nivelada.
- Asegúrese de verificar la medida de su espacio con la dimensión de instalación de la ducha.

Por favor, vea las imágenes de abajo para la ducha Alcove (A)

A



SAFETY INFORMATION
INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

CAUTION

Please carefully read the following important safety information before handling or installing this shower. There is a risk of serious injury while handling this product. To minimize these risks, please note:

- Always wear safety glasses and gloves while handling.
- Always read and follow all the steps in the installation instructions.
- Inspect all contents and glass for damage before installation.
- Extreme caution should be taken while handling the glass during installation as the tempered glass may shatter if in contact with a hard surface.
- Handle the tempered glass with caution! Improperly handling the glass can cause it to break suddenly in small pieces (never in pointed fragments).
- Always take all precautions not to touch the tempered glass with any tools during the installation, or after installed.
- Do not cut or modify the tempered glass as it will shatter if cut.
- Carefully remove product from packaging and keep packaging until installation is complete.
- Inspect all parts for damage; if there is damage to the unit prior to installation, please contact customer service at the number provided in this guide.
- Install the shower on a floor that is level and able to accommodate the weight of the unit and an occupant.
- Consult local building codes and compliance standards prior to installation and ensure conformity.
- After installation, and from time to time, check the glass for fit and finish to ensure that nothing has come loose since installation.
- Keep this installation manual for future reference.
- The warranty does not apply to damages or defects in the finishes after the product has been installed.
- OVE is not liable for any shipping damages once the product has been delivered in good condition to the carrier.
- Any claim related to damage that occurred during transit must be filed directly with the carrier.

AVERTISSEMENT

Veuillez lire attentivement les importantes consignes de sécurité suivantes avant la manutention et l'installation de cette douche. La manipulation de ce produit présente un risque de blessure grave. Pour minimiser ces risques, veuillez prendre note de ce qui suit:

- Toujours porter des lunettes et des gants de sécurité pendant la manutention.
- Toujours lire et suivre toutes les étapes indiquées dans les instructions d'installation.
- Avant l'installation, inspecter tout le contenu et le verre pour détecter toute forme de dommages.
- Pendant l'installation, faire très attention lorsque vous manipulez les pièces en verre, car le verre trempé peut se fracasser s'il entre en contact avec une surface dure.
- Manipulez le verre trempé avec précaution sinon il pourrait se briser en petits morceaux (jamais en fragments pointus).
- Prendre toujours toutes les précautions nécessaires pour que, pendant l'installation ou après, les outils que vous utilisez n'entrent pas en contact avec le verre trempé.
- Ne pas couper ni modifier le verre trempé, car il pourrait se briser en éclat s'il est coupé.
- Sortir le produit de son emballage avec soin et le conserver jusqu'à ce que l'installation soit complétée.
- Inspectez toutes les pièces. S'il y a des dommages sur le produit avant l'installation, veuillez communiquer avec le service à la clientèle au numéro indiqué dans ce guide.
- Installez la douche sur un plancher au niveau et capable de supporter le produit et son utilisateur.
- Veuillez consulter le code du batiment et les normes de conformité avant l'installation du produit.
- Après l'installation, et périodiquement, vérifier l'assemblage et la finition des pièces en verre, pour vous assurer qu'aucun élément ne s'est desserré depuis l'installation.
- Conserver le présent manuel d'instruction pour consultation future.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages ou défauts des finitions après l'installation du produit.
- OVE n'est pas responsable des dommages causés par le transport une fois que le produit a été remis en bon état au transporteur.
- Toute réclamation relative à des dommages survenus pendant le transport doit être déposée directement auprès du transporteur.

PRECAUCIÓN

Lea cuidadosamente la siguiente información importante antes de manipular e instalar la ducha. Hay riesgo de lesiones graves mientras se manipula el producto. Para minimizar estos riesgos, sírvase notar:

- Utilice siempre anteojos de seguridad y guantes durante la manipulación.
- Lea y siga siempre todos los pasos en las instrucciones de instalación.
- Inspeccione todo el contenido y el vidrio por daños antes de la instalación.
- Hay que prestar atención especial mientras se manipula el vidrio durante la instalación ya que el vidrio templado se puede despedazar al contacto con una superficie dura.
- Manipule el vidrio templado con precaución! Una manipulación inadecuada del vidrio puede ocasionar que se rompa.
- Observe siempre todas las precauciones para no tocar el vidrio templado con ninguna herramienta durante ni después de la instalación.
- No corte el vidrio templado puesto que se despedazará si se corta.
- Retire con cuidado los productos de envase y embalaje mantendrá hasta que la instalación se haya completado.
- Inspeccione todas las piezas en busca de daños, si hay daños en la unidad antes de la instalación, póngase en contacto con el servicio al cliente al teléfono que figura en esta guía.
- Instale la ducha en un piso que esté nivelado y pueda contener el peso de la unidad y de un ocupante.
- Consulte los códigos de construcción locales y normas requeridas antes de la instalación y asegúrese de cumplirlos.
- Después de la instalación, y de tiempo en tiempo, verifique el ajuste el acabado del vidrio para asegurarse de que nada se ha aflojado con el tiempo.
- Guarde este manual de instalación para consulta en el futuro.
- La garantía no se aplica a daños o defectos en los acabados una vez instalado el producto.
- OVE no se hace responsable de los daños ocasionados en el envío una vez que el producto ha sido entregado en buen estado al transportista.
- Cualquier reclamación relacionada con daños ocurridos durante el transporte debe presentarse directamente al transportista.

SAFETY NOTICE
AVIS DE SÉCURITÉ
AVISOS DE SEGURIDAD

NOTICE

Any modification or alteration from what is specified in this instruction manual will void any and all warranty on this product.
The distributor is not responsible for any damage to the unit or personal property caused by improper installation. If you disregard instructional warnings, you will void your warranty and possibly deal with water damage.
Consult the distributor's website for any additional information or question on this product's installation.

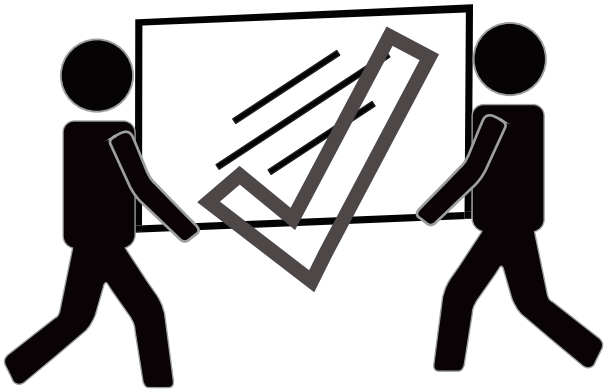
AVIS

Toute modification ou altération apportée aux indications données dans le présent manuel d'instructions annule toute garantie associée à ce produit.
Le distributeur n'est pas responsable pour les dommages sur le produit ou sur la personne causés par une installation inadéquate. Si vous ne tenez pas compte des indications du manuel d'instruction, vous annulerez votre garantie et vous vous exposerez à des dommages causés par les fuites d'eau.
Pour de plus amples renseignements sur l'installation du produit ou si vous avez des questions, veuillez consulter le site du distributeur.

ATENCIÓN

Cualquier modificación o alteración con respecto a lo especificado en este manual de instrucción anulará toda la garantía de este producto.
El distribuidor no se hace responsable por cualquier tipo de daño a la unidad o propiedad personal ocasionado por una instalación inadecuada. Ignorar estas instrucciones anulará la garantía y ocasionará daños potenciales por agua en su hogar.
Consulte el sitio web del distribuidor para cualquier información adicional o pregunta sobre la instalación de este producto.

SAFETY NOTICE
AVIS DE SÉCURITÉ
AVISOS DE SEGURIDAD





You will need at least two people to install this unit properly.

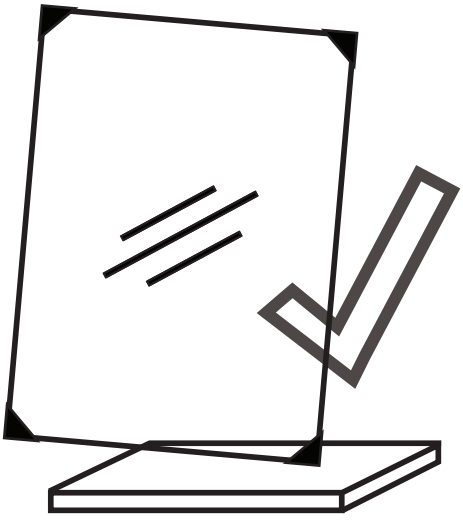
Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

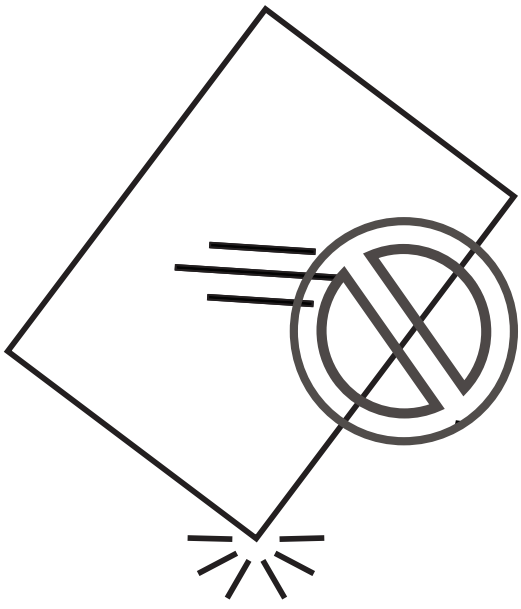
Deux personnes sont requises pour installer le produit correctement et sécuritairement.

Avant de commencer l'installation du produit, soyez assuré d'avoir toutes les pièces. Comparez les pièces avec les listes fournies. S'il y a des pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit.

Necesitará al menos dos personas para instalar esta unidad de forma adecuada.

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.



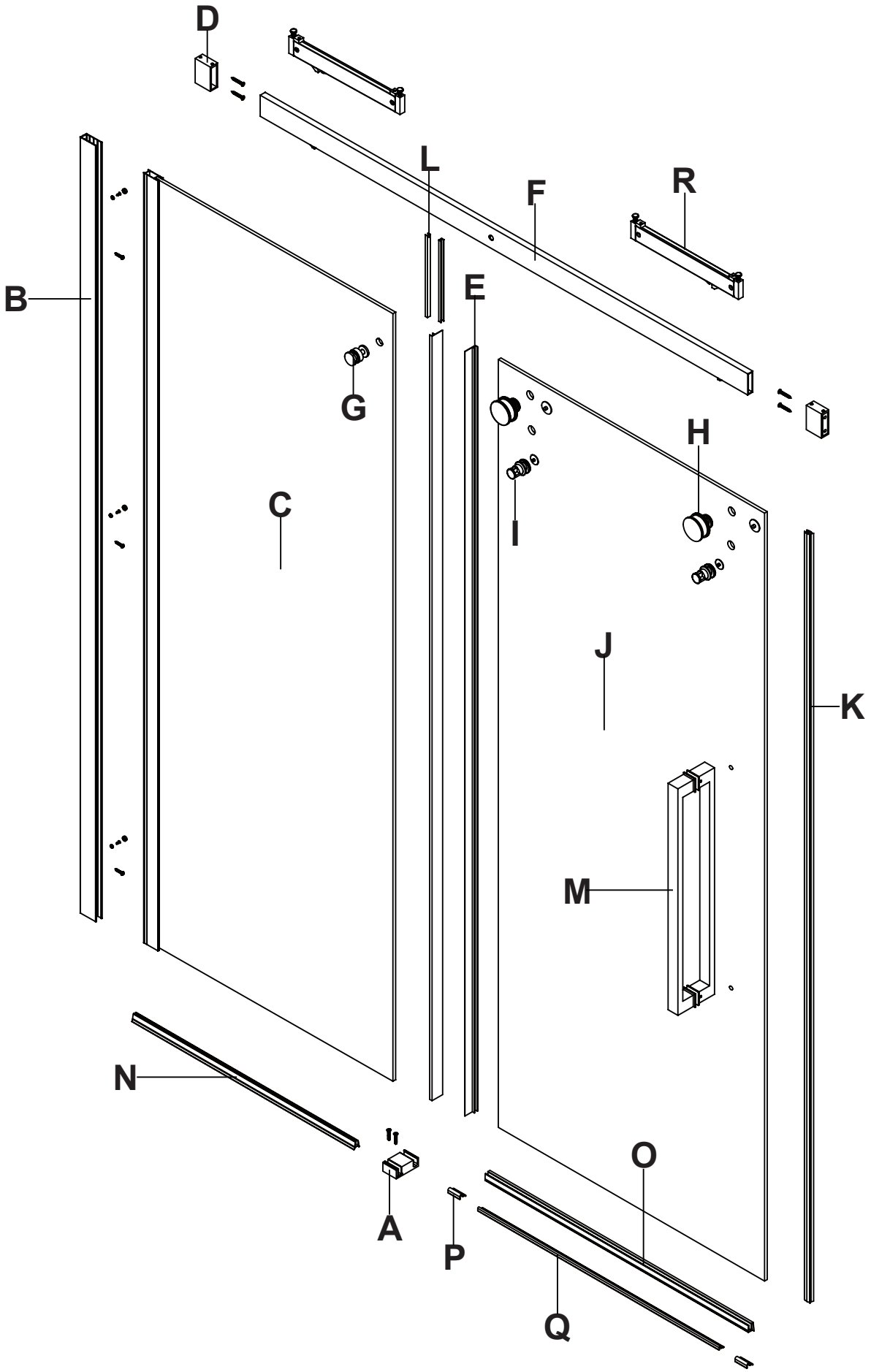


Keep the corner protectors on glass panels until the installation is finished. If the corner protectors must be moved during certain steps, be sure to place a soft protective cover under the glass. Do not allow the glass corner to hit a hard surface.

Gardez les cornières sur les panneaux de verre jusqu'à la fin de l'installation. Si les cornières doivent être enlevées au cours de certaines étapes, veillez à placer une housse de protection souple sous le verre. Ne laissez pas l'angle du verre heurter une surface dure.

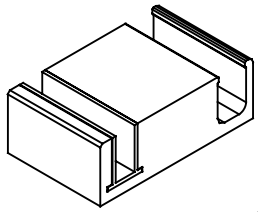
Mantenga las cantoneras en los paneles de cristal hasta que haya finalizado la instalación. Si es necesario mover las cantoneras durante algunos pasos, asegúrese de colocar una cubierta protectora blanda bajo el cristal. No permita que la esquina del cristal choque contra una superficie dura.

PACKAGE CONTENT
CONTENU DE L'EMBALLAGE
CONTENIDO DEL PAQUETE

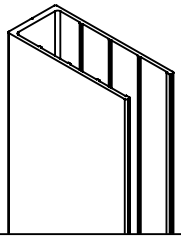


PACKAGE CONTENT
CONTENU DE L'EMBALLAGE
CONTENIDO DEL PAQUETE

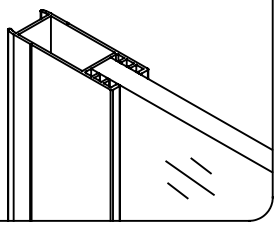
A
1x



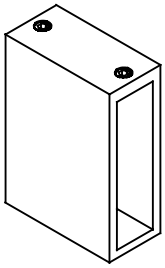
B
x1



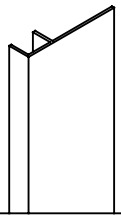
C
x1



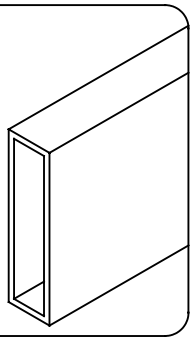
D
2x



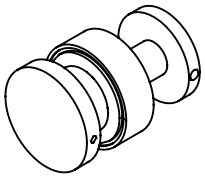
E
2x



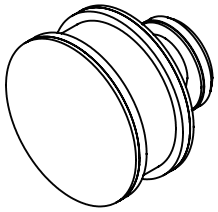
F
1x



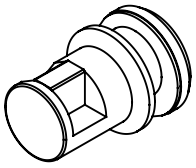
G
1x



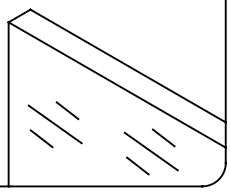
H
2x



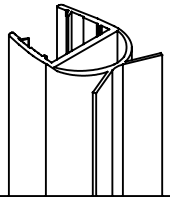
I
2x



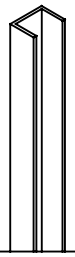
J
1x



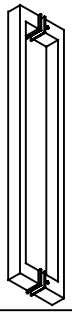
K
1x



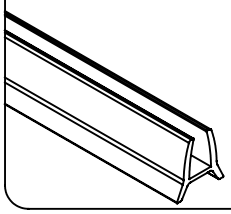
L
2x



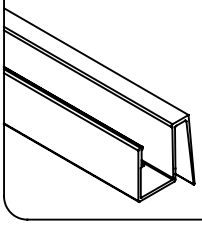
M
1x



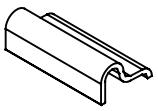
N
1x



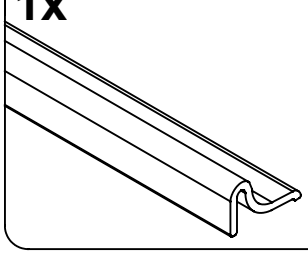
O
1x



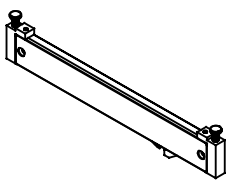
P
2x



Q
1x



R
2x



PART LIST
LISTE DES PIÈCES
LISTA DE PIEZAS

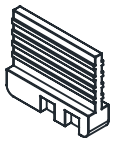
PART # # DE PIÈCE PARTE #	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY QUANTITÉ CANTIDAD	CODE CODE CÓDIO
A	Sliding door guide (with its rubber fitting) Guide de porte (avec bande d'étanchéité) Guía de la puerta (con tira de sello)	1	Chrome / Chrome / Cromo: 99SGC1018-WM
			Satin Nickel / Satiné / Satinado: 99SGC1087-WM
			Matt Black / Noir Mat / Negro Mate: 99SGC2050-WM
			Oil rubbed bronze / Bronze huilé brossé / Bronce aceitado: 99SGC4023-WM
			Gold / Doré / Dorado: 99SGC4196-WM
B	Wall track Glissière Riel de la pared	1	Chrome / Chrome / Cromo: 99STR3683-WM
			Satin Nickel / Satiné / Satinado: 99STR3684-WM
			Matt Black / Noir Mat / Negro Mate (Oil rubbed bronze / Bronze huilé brossé / Bronce aceitado): 99STR3685-WM
			Gold / Doré / Dorado: 99STR3907-WM
C	Fixed panel Panneau fixe Panel fijo	1	Chrome / Chrome / Cromo: 99SG3677-WM
			Satin Nickel / Satiné / Satinado: 99SG3678-WM
			Matt Black / Noir Mat / Negro Mate (Oil rubbed bronze / Bronze huilé brossé / Bronce aceitado): 99SG3679-WM
			Gold / Doré / Dorado: 99SG4035-WM
D	Support bar anchor Ancrage pour barre de support Anclaje de la barra de soporte	2	Chrome / Chrome / Cromo: 99SGC3982-WM
			Satin Nickel / Satiné / Satinado: 99SGC3984-WM
			Matt Black / Noir Mat / Negro Mate: 99SGC3985-WM
			Oil rubbed bronze / Bronze huilé brossé / Bronce aceitado: 99SGC4024-WM
			Gold / Doré / Dorado: 99SGC4197-WM
E	Glass panel vertical seal strip Bande d'étanchéité verticale pour panneau de verre Tira de sello vertical con panel de vidrio	2	99SRU-9K9926X5
F	Support bar Barre de support Barra de soporte	1	Chrome / Chrome / Cromo: 99SDS3623-WM
			Satin Nickel / Satiné / Satinado: 99SDS3624-WM
			Matt Black / Noir Mat / Negro Mate: 99SDS3625-WM
			Oil rubbed bronze / Bronze huilé brossé / Bronce aceitado: 99SDS3630-WM
			Gold / Doré / Dorado: 99SGS3712-WM
G	Fixed panel bracket Raccord pour panneau fixe Abrazadera fijas de panel	1	Chrome / Chrome / Cromo: 99SGC3107-WM
			Satin Nickel / Satiné / Satinado: 99SGC1086-WM
			Matt Black / Noir Mat / Negro Mate: 99SGC2049-WM
			Oil rubbed bronze / Bronze huilé brossé / Bronce aceitado: 99SGC3625-WM
			Gold / Doré / Dorado: 99SGC4198-WM
H	Door roller Roue de la porte Rodillo de la puerta	2	Chrome / Chrome / Cromo: 99SWE3103-WM
			Satin Nickel / Satiné / Satinado: 99SWE0044-WM
			Matt Black / Noir Mat / Negro Mate: 99SWE0063-WM
			Oil rubbed bronze / Bronze huilé brossé / Bronce aceitado: 99SWE0053-WM
			Gold / Doré / Dorado: 99SWE3662-WM
I	Door anti-jump peg Buttées anti-sauts Cabo anti-saltos	2	Chrome / Chrome / Cromo: 99SWE3624-WM
			Satin Nickel / Satiné / Satinado: 99SWE3625-WM
			Matt Black / Noir Mat / Negro Mate: 99SWE3626-WM
			Oil rubbed bronze / Bronze huilé brossé / Bronce aceitado: 99SWE3642-WM
			Gold / Doré / Dorado: 99SGS3713-WM
J	Door panel Porte de douche Puerta de la ducha	1	99SGD3639-WM

PART LIST
LISTE DES PIÈCES
LISTA DE PIEZAS

PART # # DE PIÈCE PARTE #	DESCRIPTION DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY QUANTITÉ CANTIDAD	CODE CODE CÓDIO
K	Door panel vertical seal strip Bande d'étanchéité vertical de la porte Tira de sello vertical de la puerta	1	99SRU-67R39U9D
L	Short seal strip Bande d'étanchéité courte Tira de sello corto	2	99SRU-25PY48S6
M	Door handle Poignée de porte Manija de la puerta	1	Chrome / Chrome / Cromo: 99SHA3104-WM
			Satin Nickel / Satiné / Satinado: 99SHA1053-WM
			Matt Black / Noir Mat / Negro Mate: 99SHA1072-WM
			Oil rubbed bronze / Bronze huilé brossé / Bronce aceitado: 99SHA3606-WM
			Gold / Doré / Dorado: 99SHA3663-WM
N	Fixed panel bottom seal strip Bande d'étanchéité du bas du panneau fixe Tira de sello en la parte inferior del panel fijo	1	99SRU-XLC2U6DN
O	Door bottom seal strip Bande d'étanchéité du bas de la porte Tira de sello inferior de la puerta	1	99SRU-60K5U68A
P	Decorative cap Embout décoratif Capuchones decorativos	2	Chrome / Chrome / Cromo: 99SHW0101-WM
			Satin Nickel / Satiné / Satinado: 99SHW0094-WM
			Matt Black / Noir Mat / Negro Mate (Oil rubbed bronze / Bronze huilé brossé / Bronce aceitado): 99SHW0198-WM
			Gold / Doré / Dorado: 99SHW6114-WM
Q	Decorative track Rail décoratif Riel decorativo	1	Chrome / Chrome / Cromo: 99STR1019-WM
			Satin Nickel / Satiné / Satinado: 99STR1115-WM
			Matt Black / Noir Mat / Negro Mate (Oil rubbed bronze / Bronze huilé brossé / Bronce aceitado): 99STR1182-WM
			Gold / Doré / Dorado: 99STR3908-WM
R	Soft close mechanism (Pre-installed in support bar) Mécanisme de fermeture en douceur (Préinstallé dans la barre de support) Mecanismo de cierre suave (Preinstalado en la barra de soporte)	2	99SGC3983-WM
			Matt Black / Noir Mat / Negro Mate: 99SGC4048-WM
***	Complete hardware kit Quincaillerie complete Todo el hardware	1	Chrome / Chrome / Cromo: 99SHW-CPA04RAV-WM
			Satin Nickel / Satiné / Satinado: 99SHW-2MVO1MT9-WM
			Matte Black / Noir Mat / Negro Mate: 99SHW-37T2N356-WM
			Oil rubbed bronze / Bronze huilé brossé / Bronce aceitado: 99SHW-Y7QN6KUI-WM
			Gold / Doré / Dorado: 99SHW-8X7312T7-WM

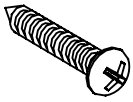
SUPPLIED HARDWARE LIST
QUINCAILLERIE FOURNIE
CONTENIDO DE HARDWARE

AA



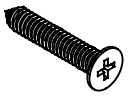
Mechanism reset tool
Outil de réinitialisation du mécanisme
Herramienta de restablecimiento del mecanismo
1x

BB



Screw
Vis
Tornillo
ST5x50mm
3+1

CC



Screw
Vis
Tornillo
ST5x25mm
2+1

DD



Screw
Vis
Tornillo
ST4x12mm
3+1

EE



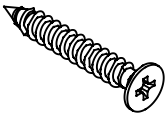
Cap
Capuchon
Capuchón
3x

FF



Fitting
Raccord
Accesorio
3x

GG



Screw
Vis
Tornillo
ST5x60mm
4+1

HH

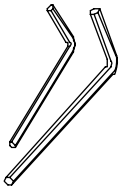


Cap
Capuchon
Capuchón
4x

II



Positioning jig
Gabarit de positionnement
Dispositivo de posicionamiento
1x

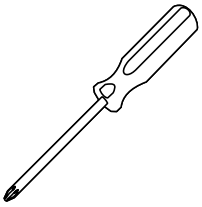


Allen key
Clé Allen
Llave Allen
2.5mm & 3mm & 5mm

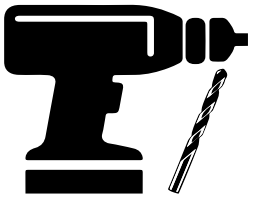
TOOLS REQUIRED (not supplied)
OUTILS REQUIS (non fournis)
HERRAMIENTAS NECESARIAS (no incluido)



Pencil
Crayon
Lápiz



Screwdriver
Tournevis
Destornillador



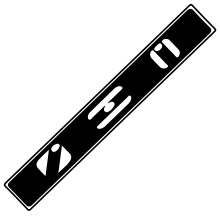
Drill and drill bits
Perceuse et forets
Taladro con brocas
ø1/8” (3mm) & ø9/64” (3.5mm) & ø5/32” (4mm)



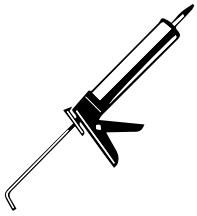
Cutter
Exacto
Cuchilla



Measuring Tape
Ruban à mesurer
Cinta medidora



Level
Niveau
Nivel



Silicone
Silicone
Silicona



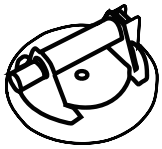
Rubber mallet
Maillet en caoutchouc
Mazo de goma



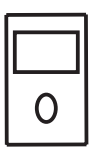
Safety glasses
Lunettes de sécurité
Anteojos de seguridad



Ratchet
Clé à rochet
Llave de trinquete
5mm Bit socket



Glass suction cup
Ventouse pour le verre
Ventosa de cristal



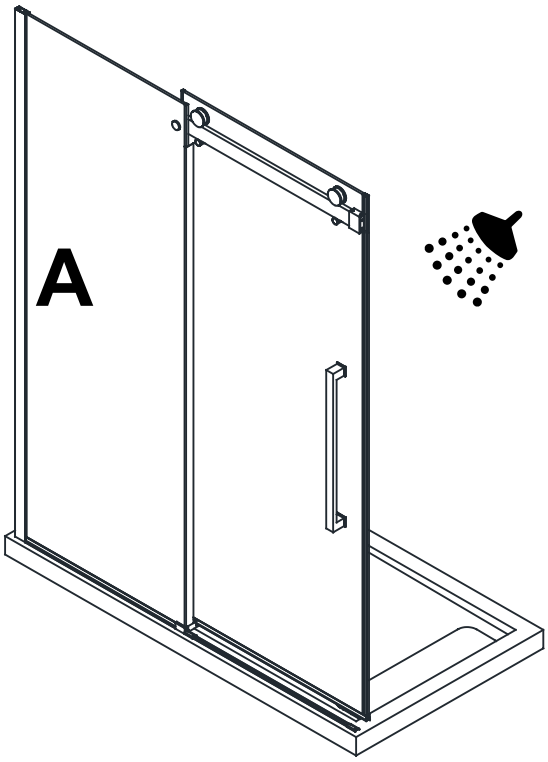
Stud finder
Détecteur de goujons
Buscador de espárragos

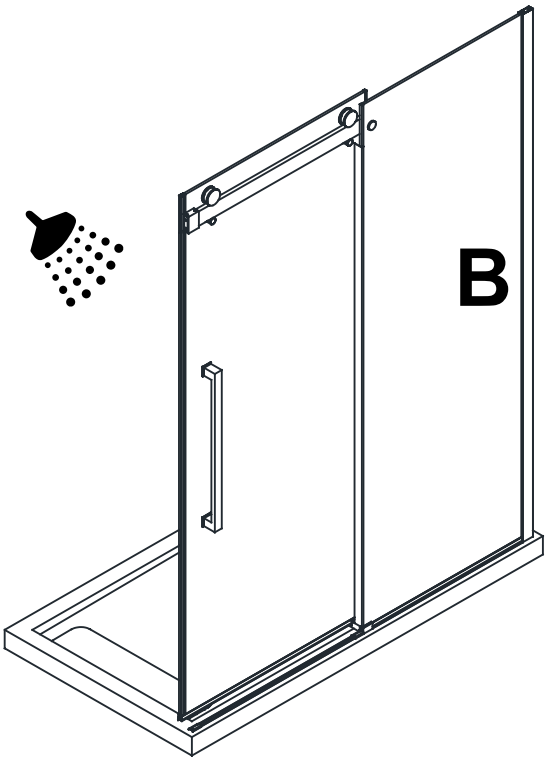
PREPARATION
PRÉPARATION
PREPARACIÓN

This instruction is drawn up for a door opening from right to left (**see illustration A**).
For an installation for a door opening from left to right (**see illustration B**), use the same instructions, but switch around the panels: mirror effect.

Utilisez ces instructions pour une ouverture de la porte de droite à gauche (**illustration A**).
Pour une installation de gauche à droite (**illustration B**), suivez ces mêmes instructions mais permuter l'emplacement des panneaux: effet miroir.

Estas instrucciones fueron elaboradas para una abertura de puerta de derecha a izquierda (**ilustración A**).
Para una abertura de izquierda a derecha (**ilustración B**), siga estas mismas instrucciones, pero cambie el lugar para la ubicación del riel: efecto espejo.





FAQ

Q: If the shower head is installed on the other wall, will it leak?
A: It is possible to install your shower head on the other side, but we strongly recommend to install it as illustrated.

FAQ

Q: Y'aura t-il fuite si la pomme de douche est installée sur l'autre mur?
R: Il est possible d'installer votre pomme de douche de l'autre côté, mais nous vous recommandons fortement de l'installer comme illustré.

FAQ

P: ¿Habrá una fuga si la cabeza de ducha está instalada en la otra pared?
R: Es posible instalar su cabezal de ducha en el otro lado, pero le recomendamos encarecidamente que lo instale como se muestra.



Install the shower head on the door's side as shown in the illustration! This will reduce the risk of leaking.

Installez le pommeau de douche du côté de la porte tel qu'illustré, afin de diminuer les risques de fuites.

¡Instale la cabeza de la ducha hacia el lado de la puerta como se muestra! Esto reducirá el riesgo de escape de agua.

INSTALLATION STRUCTURE OVERVIEW
VUE D'ENSEMBLE DE LA STRUCTURE D'INSTALLATION
VISIÓN GENERAL DE LA ESTRUCTURA DE INSTALACIÓN

1. Before you start the installation of your product consult the illustration 1 below showing a side-view of the completed installation.
2. Illustration 2 shows the recommended wall structure and measurements for the product installation.

NOTE: Customer must follow and comply with the local and national building and plumbing codes. All illustrations in this manual are for reference only and do not take precedent on any code or regulation. This product should be installed by a professional.

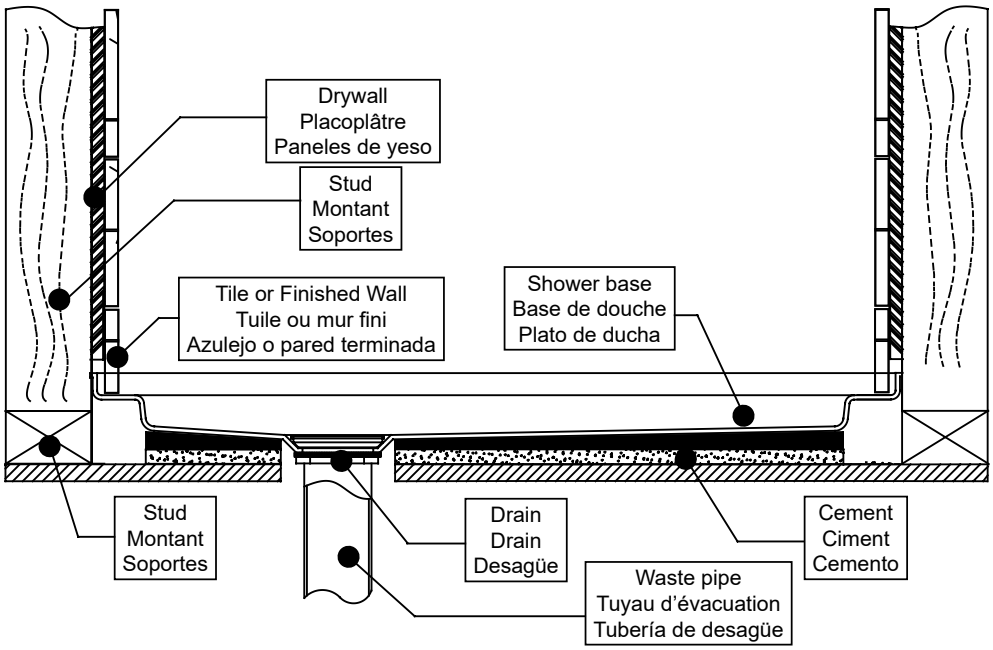
1. Avant de commencer l'installation de votre produit, consultez l'illustration 1 ci-dessous montrant une vue latérale de l'installation terminée.
2. L'illustration 2 montre la structure de paroi recommandée et les mesures pour l'installation du produit.

REMARQUE: Le client doit suivre et se conformer scrupuleusement aux codes locaux et nationaux de construction et de plomberie. Toutes les illustrations de ce manuel ne sont faites que pour référence et ne prennent aucun précédent sur aucun code ou règlement. Ce produit doit être installé par un professionnel.

1. Antes de iniciar la instalación del producto, ver Figura 1 muestra una vista lateral de la instalación se haya completado.
2. La figura 2 muestra la estructura de la pared recomendado y medidas para la instalación del producto.

NOTA: El cliente debe seguir y cumplir con los códigos de construcción locales y nacionales y fontanería. Todas las ilustraciones de este manual son indicativos y se comprometen ningún precedente para cualquier código o reglamento. Este producto debe ser instalado por un profesional.

1



FAQ
Q: What thickness of cement must I apply?
A: Between 25 mm and 38 mm (1 in and 1.5 in).

Q: Is the base installed on the studs or on the drywall?
A: On the studs.

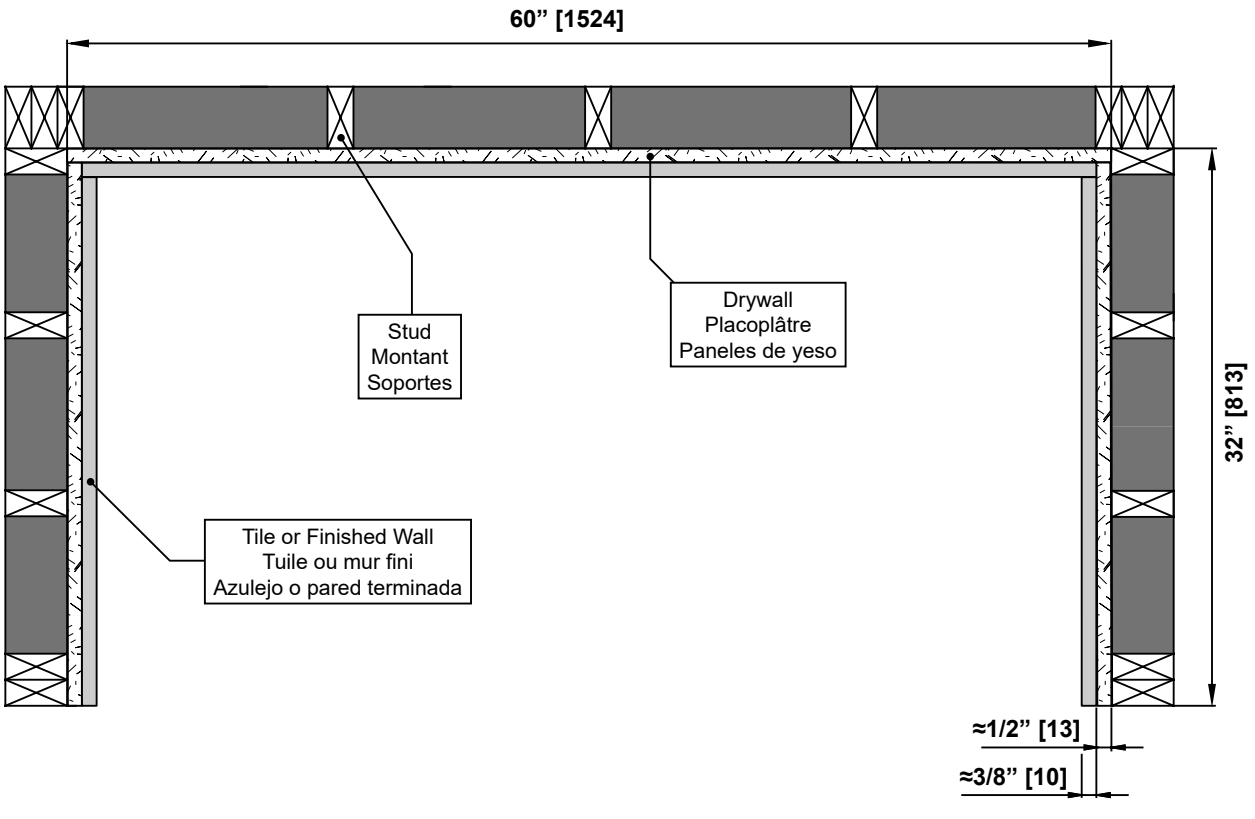
FAQ
Q: Quelle épaisseur de ciment dois-je appliquer ?
R: Entre 25 mm et 38 mm (1 po et 1.5 po).

Q: La base est-elle installée sur les montants ou sur les murs de placoplâtre?
R: Sur les montants muraux.

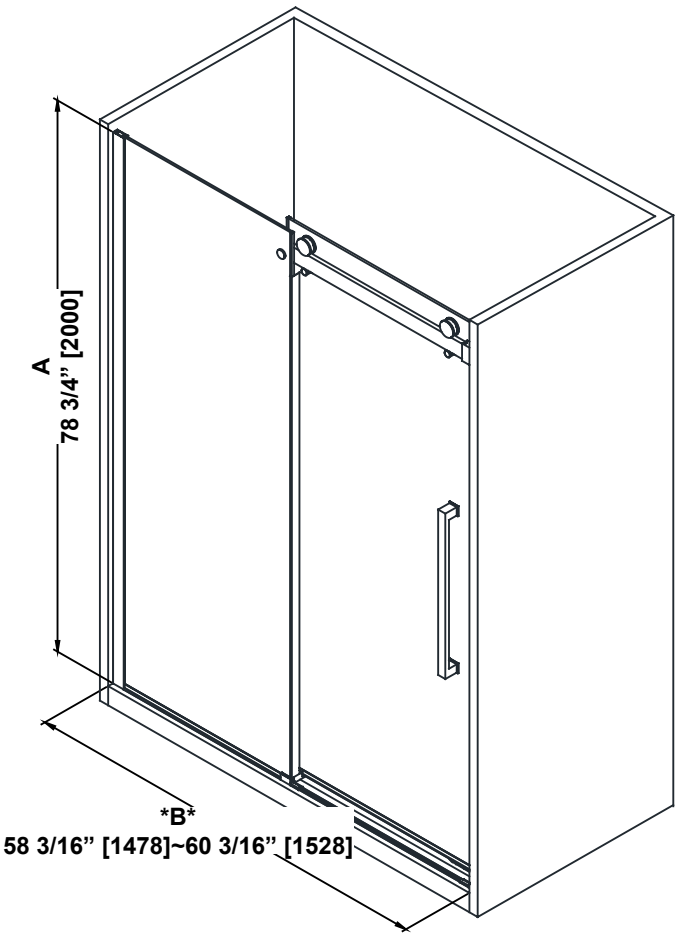
FAQ
P: ¿Qué espesor de cemento debo aplicar?
R: Entre 25 mm y 38 mm (1 pu y 1.5 pu).

P: ¿Está instalada la base en los soportes o en el panel de yeso?
R: En los soportes.

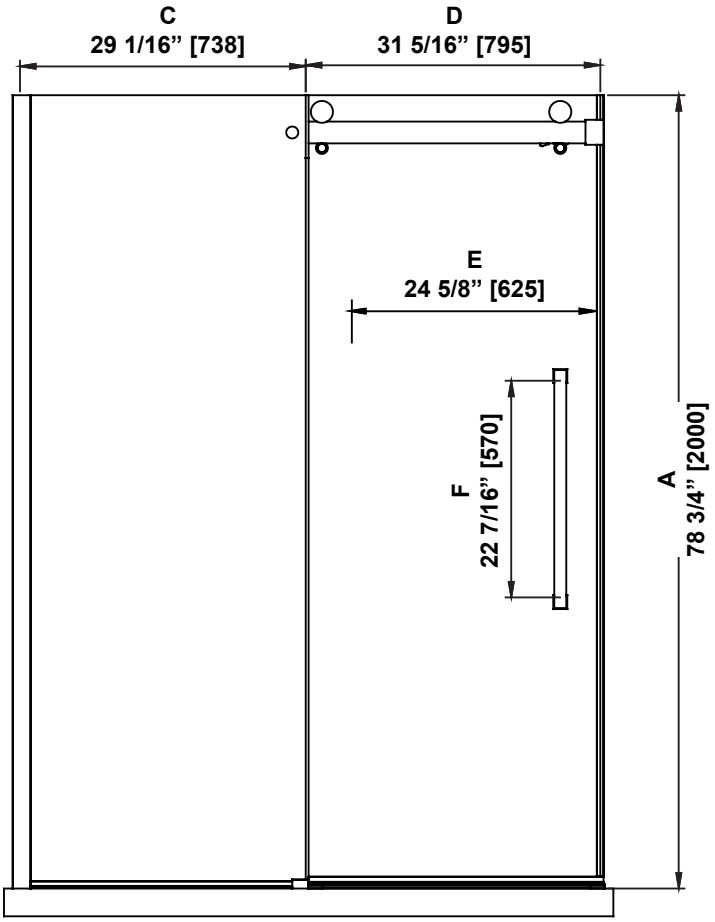
2



SHOWER DIMENSIONS
DIMENSIONS DE LA DOUCHE
DIMENSIONES DE LA DUCHA



	Measurements Mesures Medidas
A	Shower height Hauteur de la douche Altura de la ducha
B	Shower width Largeur de la douche Ancho de la ducha
C	Fixed panel width Largeur du panneau fixe Ancho de panel fijo
D	Door panel width Largeur de la porte Anchura del panel de la puerta
E	Door opening Ouverture de la porte Abertura de la puerta
F	Distance between handle holes Distance entre les trous de poignée Distancia entre los orificios de la manija



B

ATTENTION!

This is the required shower space measurement to install the shower.

ATTENTION!

Il s'agit de la mesure de l'espace de douche nécessaire pour installer la douche.

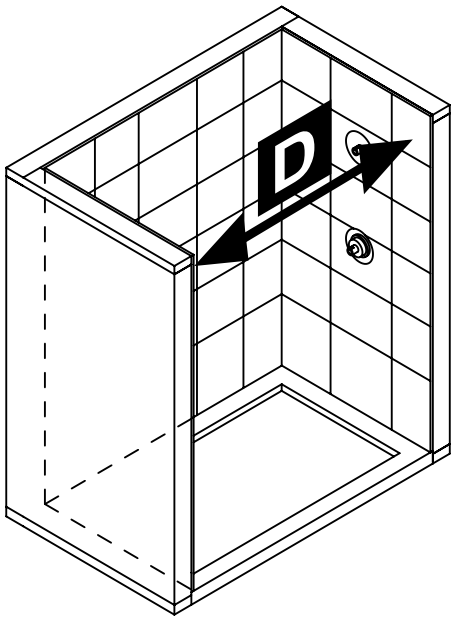
¡ATENCIÓN!

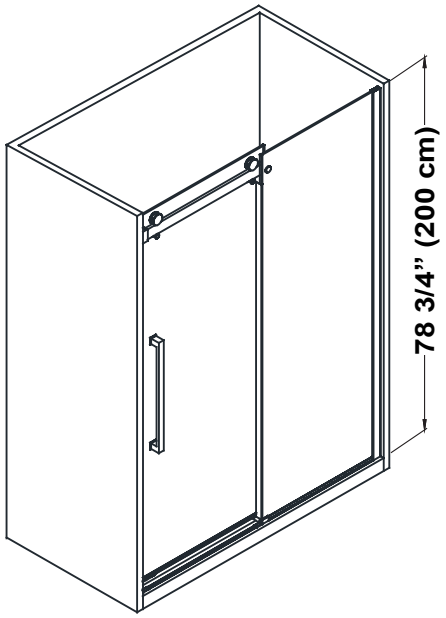
Esta es la medida del espacio necesario para instalar la ducha.

Measures: inch [millimeter]
Mesures: pouce [millimètre]
Medidas: pulgadas [milímetros]

WALL-TO-WALL DIMENSIONS
MESURES MUR-À-MUR
MEDIDAS DE PARED-A-PARED

- Make sure to have a finished surface distance (D) between the min and max permissible dimensions according to the table below, otherwise the shower cannot be installed.
- Veillez à ce que la distance de la surface finie (D) soit comprise entre les dimensions minimales et maximales admissibles selon le tableau ci-dessous, sinon la douche ne peut pas être installée.
- Asegúrese de que la distancia de la superficie acabada (D) se encuentre entre las dimensiones mínimas y máximas permitidas según la tabla siguiente, de lo contrario no se podrá instalar la ducha.





FINISHED SURFACE OPENING (D) OUVERTURE DE LA SURFACE FINIE (D) SUPERFICIE ACABADA APERTURA (D)		SHOWER DOOR HEIGHT HAUTEUR DE LA PORTE DE DOUCHE ALTURA DE LA PUERTA DE LA DUCHA (Make sure the door height is not surpassing your tile / acrylic wall height) (Assurez-vous que la hauteur de la porte ne dépasse pas la hauteur de votre mur en carrelage / acrylique). (Asegúrese de que la altura de la puerta no sobrepasa la altura de su pared de azulejos / acrílico)
Support bar adjustability Allocation de barre de soutien Asignación de barra de soporte		
MIN	MAX	
58 3/16" (147.8 cm)	60 3/16" (152.8 cm)	78 3/4" (200 cm)

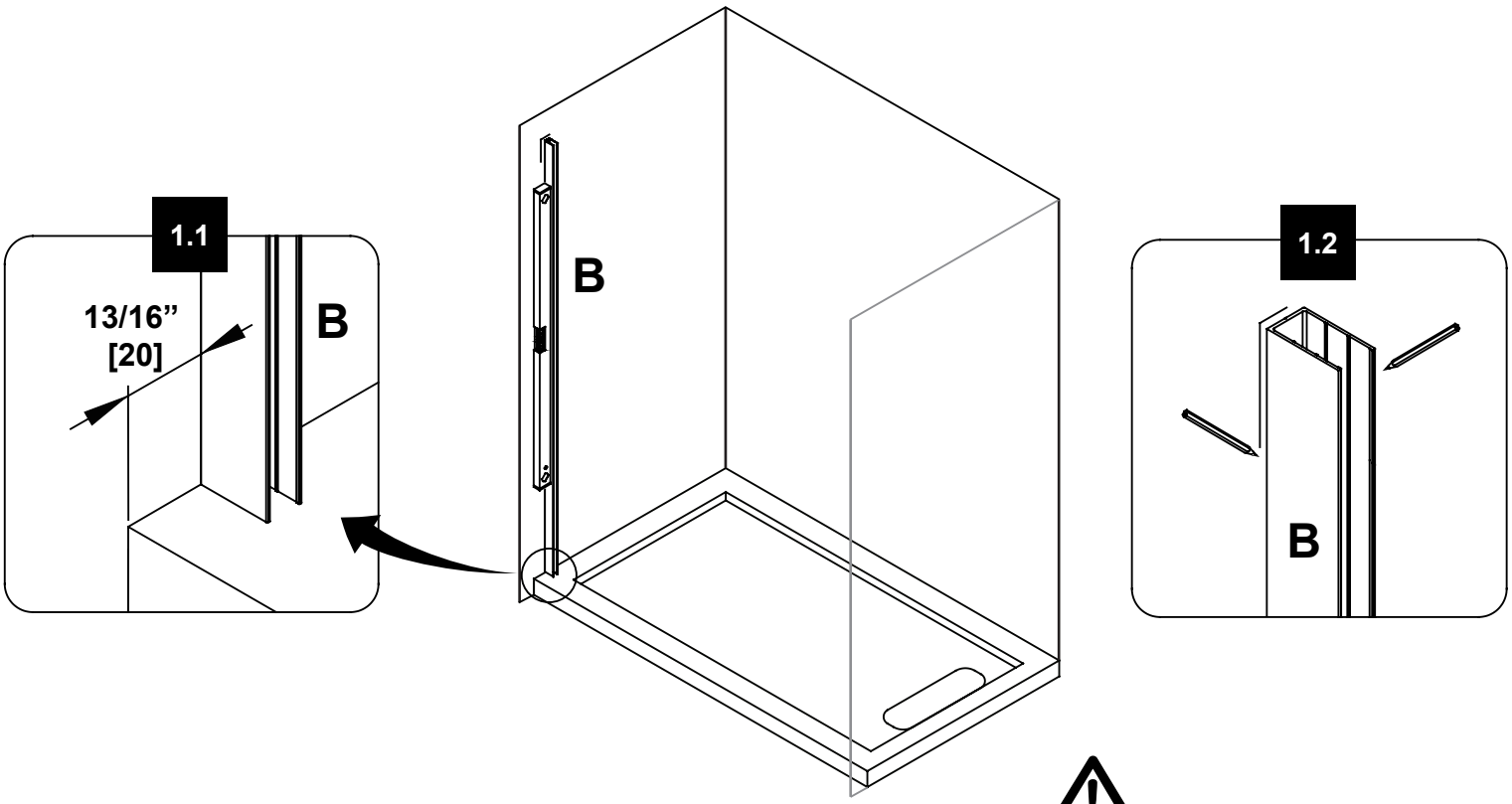
1

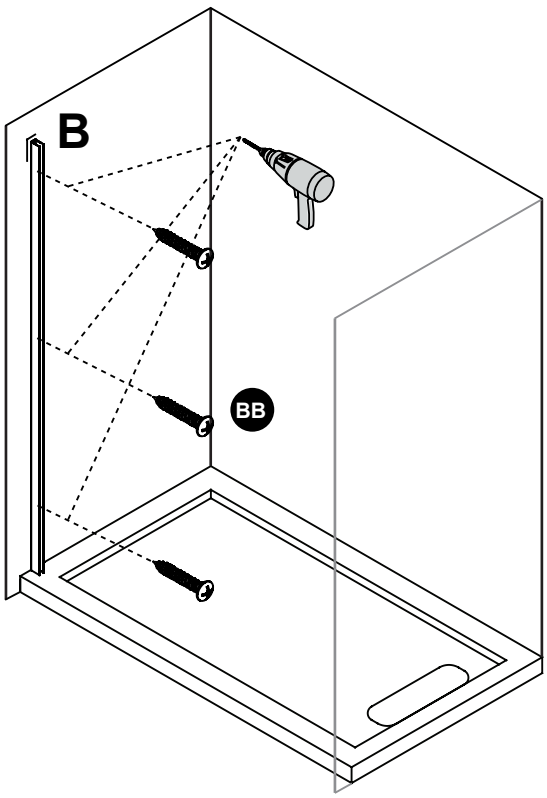
WALL TRACK INSTALLATION
INSTALLATION DE LA GLISSIÈRE
INSTALACIÓN DEL RIEL DE PARED

1.1-1.2. Position the wall track (B) as illustrated. Level the track (B) and mark the track holes positions.
1.3. Remove the track and drill pilot holes in the marked locations with a ø1/8" (3.5 mm) drill bit.
1.4. Replace and secure the track (B) with screws (BB). Do not overtighten.

1.1-1.2. Positionnez la glissière (B) tel qu'illustré. Mettre le rail (B) à niveau et marquer l'emplacement des trous.
1.3. Retirez la glissière et percez des trous guides aux endroits marqués avec un foret ø1/8" (3.5 mm).
1.4. Replacez la glissière (B), puis la fixer avec les vis (BB). Ne pas serrer trop fort.

1.1-1.2. Coloque el riel de pared (B) como se muestra en la ilustración. Nivele el riel (B) y marque las posiciones de los orificios del riel.
1.3. Retire el riel y perfore orificios guía en las ubicaciones marcadas con una broca para taladro de ø1/8" (3.5 mm).
1.4. Reemplace y asegure el riel (B) con tornillos (BB). No apriete demasiado.

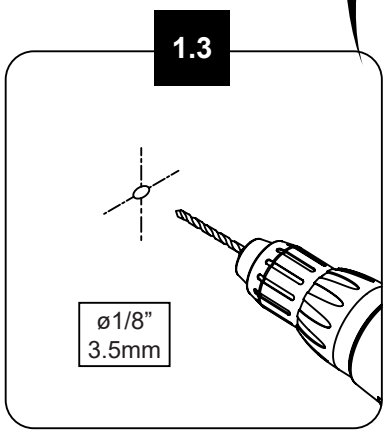


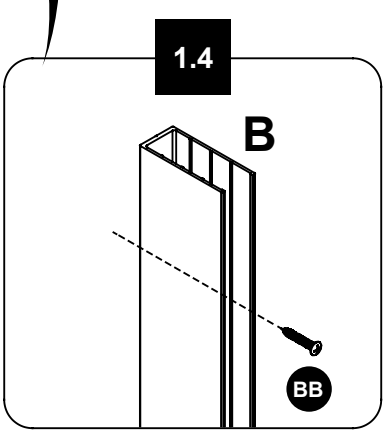


WARNING!
The screws must be installed on studs.

AVERTISSEMENT!
Les vis doivent être installées sur des montants.

¡ADVERTENCIA!
Los tornillos deben instalarse sobre montantes.





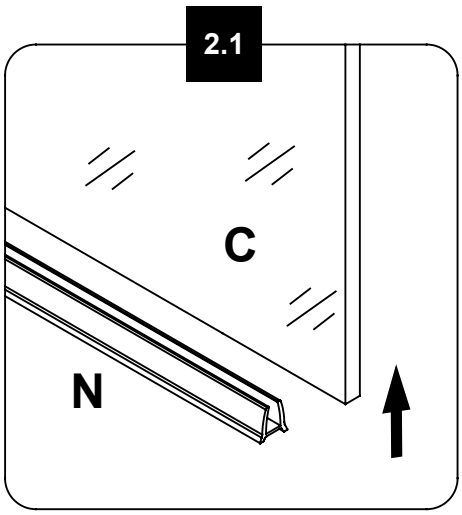
2

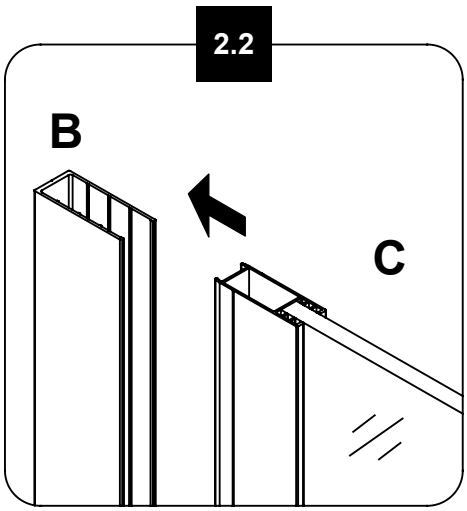
FIXED PANEL AND SUPPORT BAR INSTALLATION
INSTALLATION DU PANNEAU FIXE ET DE LA BARRE DE SUPPORT
INSTALACIÓN DEL PANEL FIJO Y DE LA BARRA DE SOPORTE

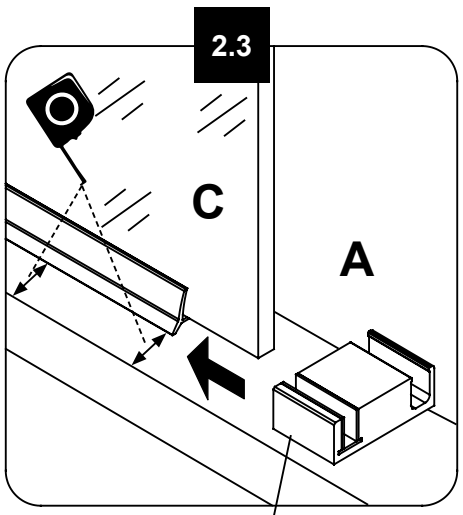
2.1. Insert the fixed panel bottom seal strip (N) on the base of the fixed panel (C).
2.2. Insert the fixed panel (C) into the wall track (B). Do not fully tighten it as further adjustments may be required.
Note: The wall track (B) allows you to adjust the position of the fixed panel (C). Adjusting the depth and/or giving the glass panel a slight angle allows for out of plumb adjustment.
2.3. Measure and ensure that the fixed panel (C) is parallel to the edge of the shower base. Smoothly slide the sliding door guide (A) at the bottom of the fixed panel (C), but without securing it.

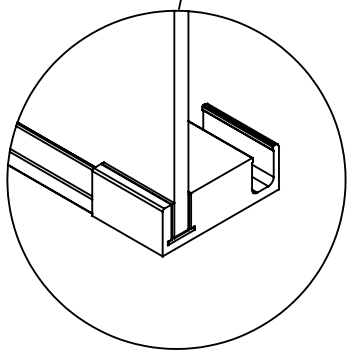
2.1. Insérez la bande d'étanchéité du panneau fixe (N) à la base du panneau fixe (C).
2.2. Insérez le panneau fixe (C) dans la glissière (B). Ne pas le fixer car vous pourriez apporter de futurs ajustements.
Note: La glissière (B) permet d'ajuster la position du panneau fixe (C). Ajustez la profondeur ou/et donner un léger angle au panneau permet d'obtenir un alignement parfait lorsque les murs ne sont pas à niveau.
2.3. Mesurez et assurez-vous que le panneau fixe (C) est parallèle au bord du receveur de douche. Placez le guide de porte (A) au bout du panneau fixe (C), mais sans le sécuriser.

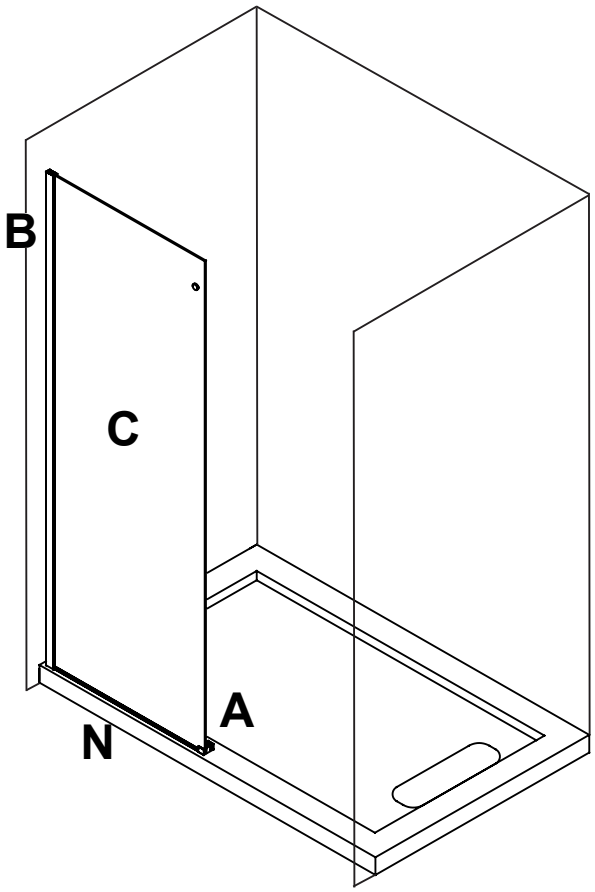
2.1. Inserte la tira de sello en la parte inferior del panel fijo (N) en la base del panel fijo (C).
2.2. Inserte el panel fijo (C) en el riel de pared (B). No lo apriete completamente ya que se puede necesitar más ajustes.
Nota: El riel de pared (B) le permiten ajustar la posición del panel fijo (C). Al ajustar la profundidad y/o al mover el panel hacia un ligero ángulo se permite una alineación perfecta cuando las paredes no están niveladas.
2.3. Mida y asegúrese de que el panel fijo (C) esté paralelo al borde de la base de la ducha. Deslice suavemente la guía (A) en la parte inferior del panel fijo (C) sin fijarla.











3

FIXED PANEL AND SUPPORT BAR INSTALLATION
INSTALLATION DU PANNEAU FIXE ET DE LA BARRE DE SUPPORT
INSTALACIÓN DEL PANEL FIJO Y DE LA BARRA DE SOPORTE

3.1. Slide the 2 support bar anchors (D) onto the support bar (F).
3.2. Loosely mount the support bar (F) onto fixed panel (C) using the bracket (G) and level it.
3.3. Mark the outline of the 2 support bar's anchors (D) on the wall.
3.4. Mark the position of the guide (A).

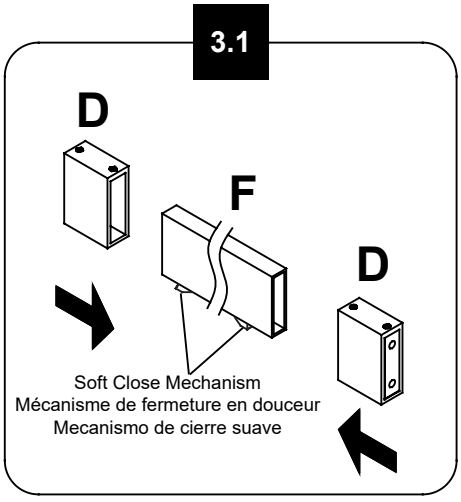
3.1. Glissez les 2 ancrages pour la barre de support (D) sur la barre de support (F).
3.2. Montez sans serrer la barre de support (F) sur le panneau fixe (C) à l'aide du raccord (G) et mettez-la à niveau.
3.3. Marquez le contour des 2 ancrages (D) sur le mur.
3.4. Marquez la position le guide de porte (A).

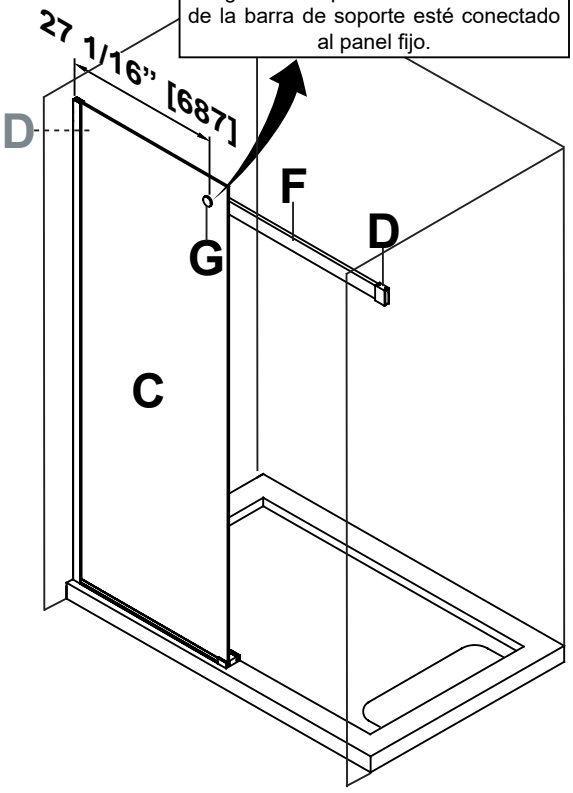
3.1. Deslice los 2 anclajes (D) de la barra de soporte sobre la barra de soporte (F).
3.2. Monte la barra de soporte (F) en el panel fijo (C) usando el abrazadera (G) y nivele.
3.3. Marque el contorno de los 2 anclajes (D) de la barra de soporte en la pared.
3.4. Marque las posiciones de la guía (A).

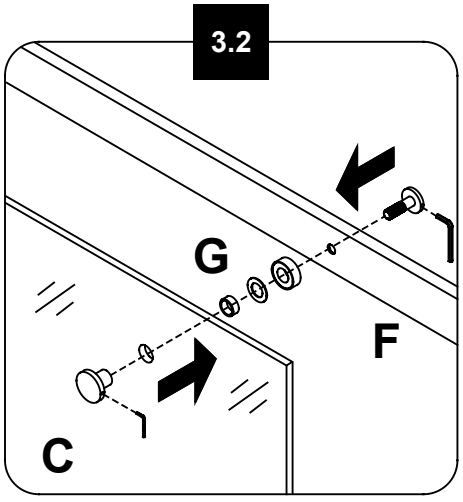
WARNING!
Ensure shorter end of support bar connected to the fixed panel.

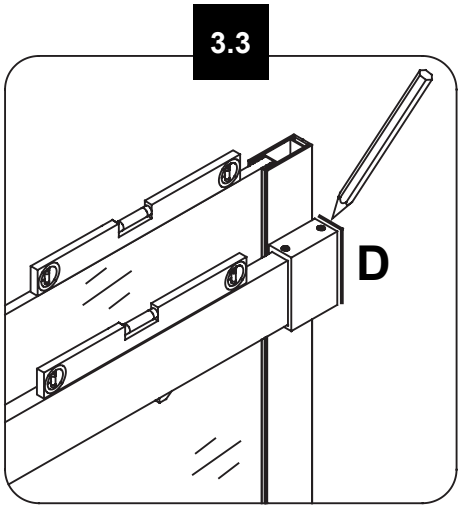
AVERTISSEMENT!
Veillez à ce que l'extrémité la plus courte de la barre de support soit reliée au panneau fixe.

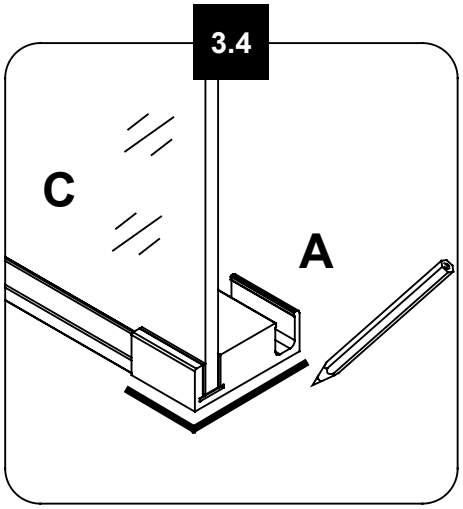
¡ADVERTENCIA!
Asegúrese de que el extremo más corto de la barra de soporte esté conectado al panel fijo.











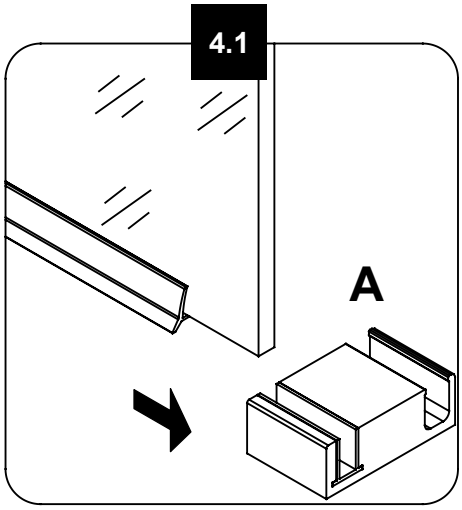
4

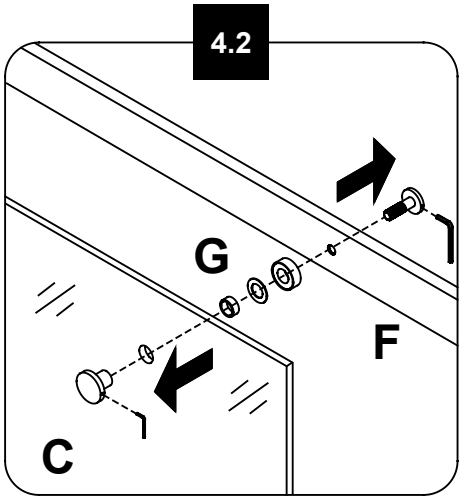
FIXED PANEL AND SUPPORT BAR INSTALLATION
INSTALLATION DU PANNEAU FIXE ET DE LA BARRE DE SUPPORT
INSTALACIÓN DEL PANEL FIJO Y DE LA BARRA DE SOPORTE

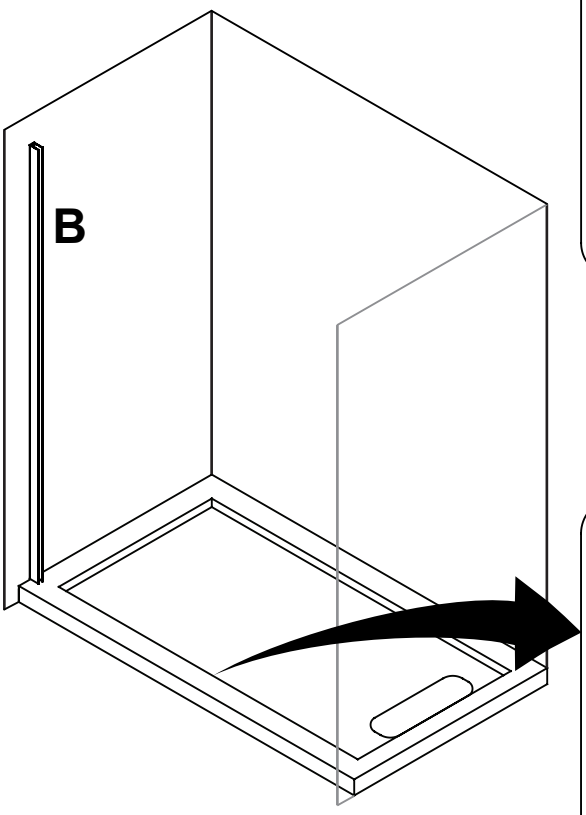
4.1-4.2. Completely remove the guide (A) and the support bar (F).
4.3. Completely remove the fixed panel (C).
4.4. Mark the positions of holes of the sliding door guide (A).

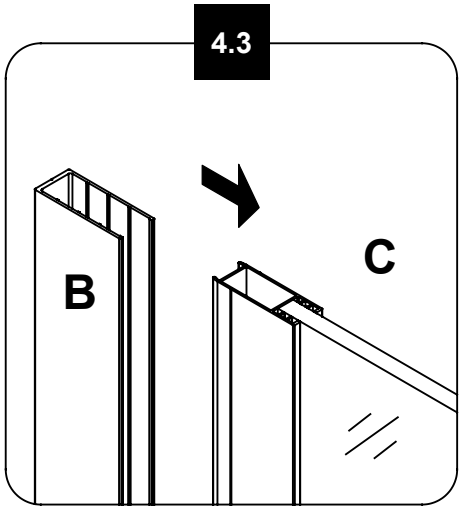
4.1-4.2. Complètement retirer le guide (A) et la barre de support (F).
4.3. Complètement retirer le panneau fixe (C).
4.4. Marquez la position des trous pour le guide de porte (A).

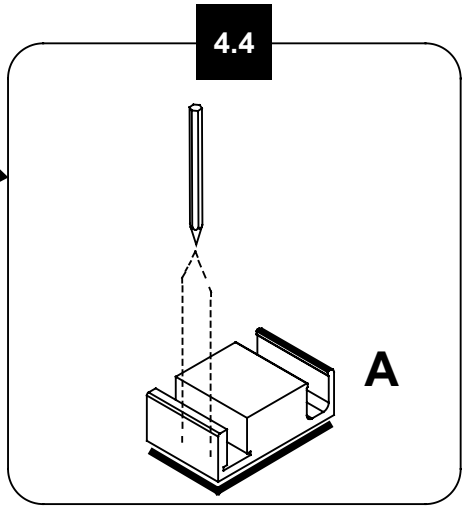
4.1-4.2.Retire completamente el guía (A) y la barra de soporte (F).
4.3. Retire completamente el panel fijo (C).
4.4. Marque las posiciones de los agujeros de la guía (A).











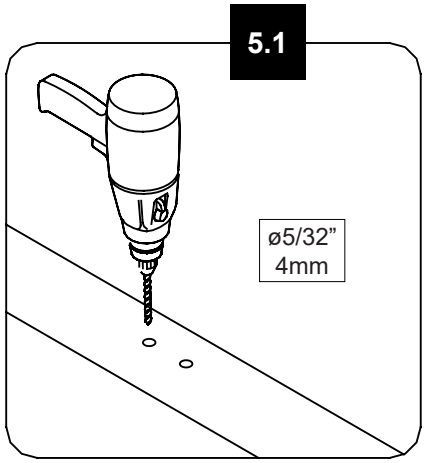
5

FIXED PANEL AND SUPPORT BAR INSTALLATION
INSTALLATION DU PANNEAU FIXE ET DE LA BARRE DE SUPPORT
INSTALACIÓN DEL PANEL FIJO Y DE LA BARRA DE SOPORTE

5.1. Drill a pilot hole for the sliding door guide (A) using a ø5/32” (4mm) drill bit.
5.2. Install the sliding door guide (A) with the screw (CC).
5.3. Place the 2 support bar anchors (D) back on their wall mark, then mark their center on the wall.
5.4. Loose the screw and disassemble the fitting from the support bar anchor (D).
5.5-5.6. Drill a hole on the center marks with a ø1/8” (3.5 mm) drill bit. Fix the center fitting on the support bar anchor (D) using the screws (GG).

5.1. Percez un trou pilote pour le guide de porte (A) en utilisant un foret de ø5/32” (4mm).
5.2. Installez le guide de porte (A) avec la vis (CC).
5.3. Placez les 2 ancrages (D) aux endroits marqués et marquez leur centre sur le mur.
5.4. Desserrer la vis et démonter le raccord de l’ancrage de la barre de support (D).
5.5-5.6. Percez un trou à la marque du centre avec un foret ø1/8” (3.5 mm). Fixez les ancrages (D) au mur avec les vis (GG).

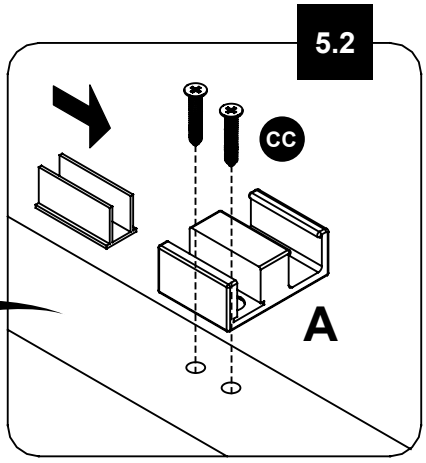
5.1. Perfore un agujero guía para la guía (A) de la puerta corrediza utilizando una broca de ø5/32” (4mm).
5.2. Instale la guía (A) de la puerta corrediza con el tornillo (CC).
5.3. Vuelva a colocar los 2 anclajes (D) de la barra de soporte sobre su marca en la pared, luego marque su centro en la pared.
5.4. Afloje el tornillo y desmonte el herraje del ancla de la barra de soporte (D).
5.5-5.6. Perfore un agujero en las marcas centrales con una broca ø1/8” (3.5 mm). Fije el accesorio central de los anclajes (D) de la barra de soporte utilizando los tornillos (GG).

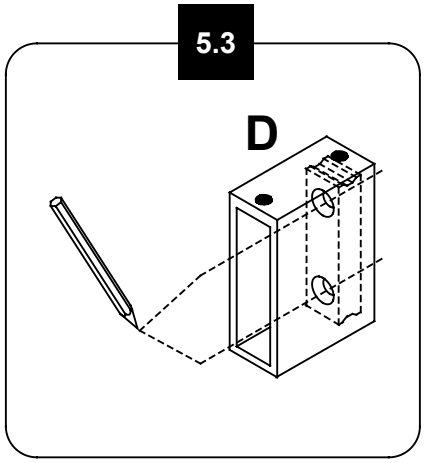


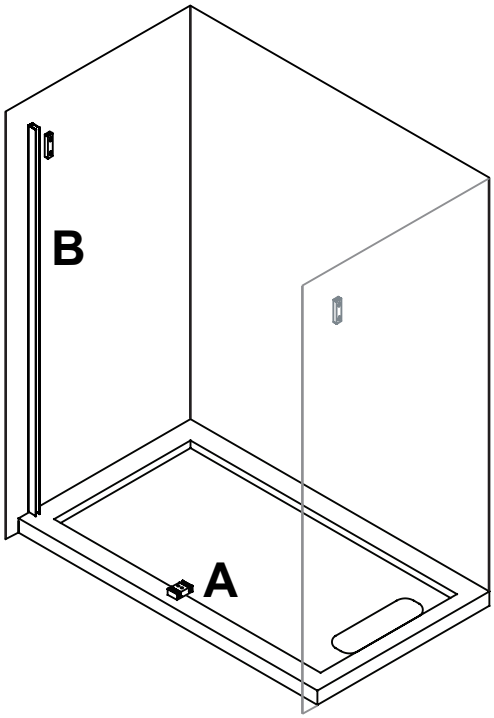
HELPFUL HINT!
Add a drop of silicone in the holes before inserting the screws.

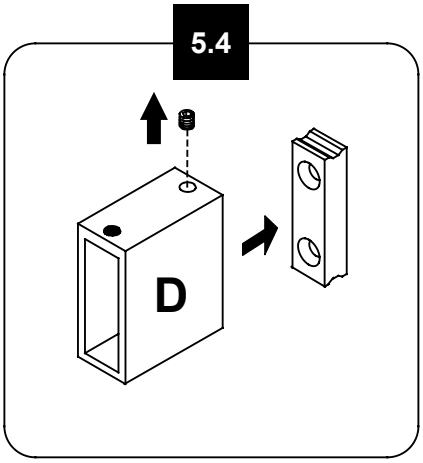
ASTUCE!
Ajoutez une goutte de silicone dans les trous avant de visser.

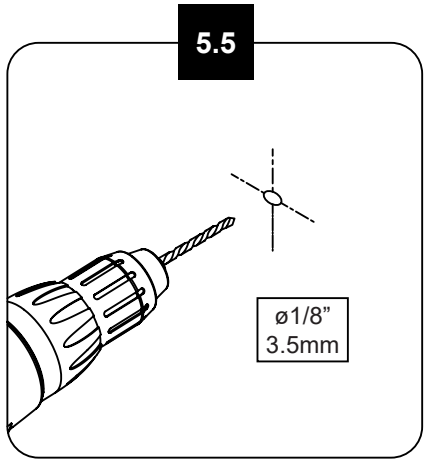
¡CONSEJO ÚTIL!
Agregue una gota de silicona en los orificios antes de insertar los tornillos.







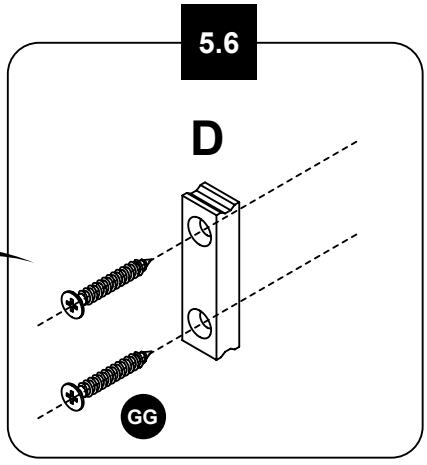




WARNING!
The screws must be installed on studs.

AVERTISSEMENT!
Les vis doivent être installées sur des montants.

¡ADVERTENCIA!
Los tornillos deben instalarse sobre montantes.

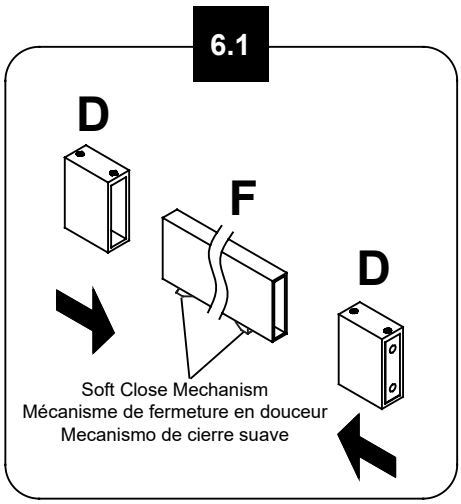


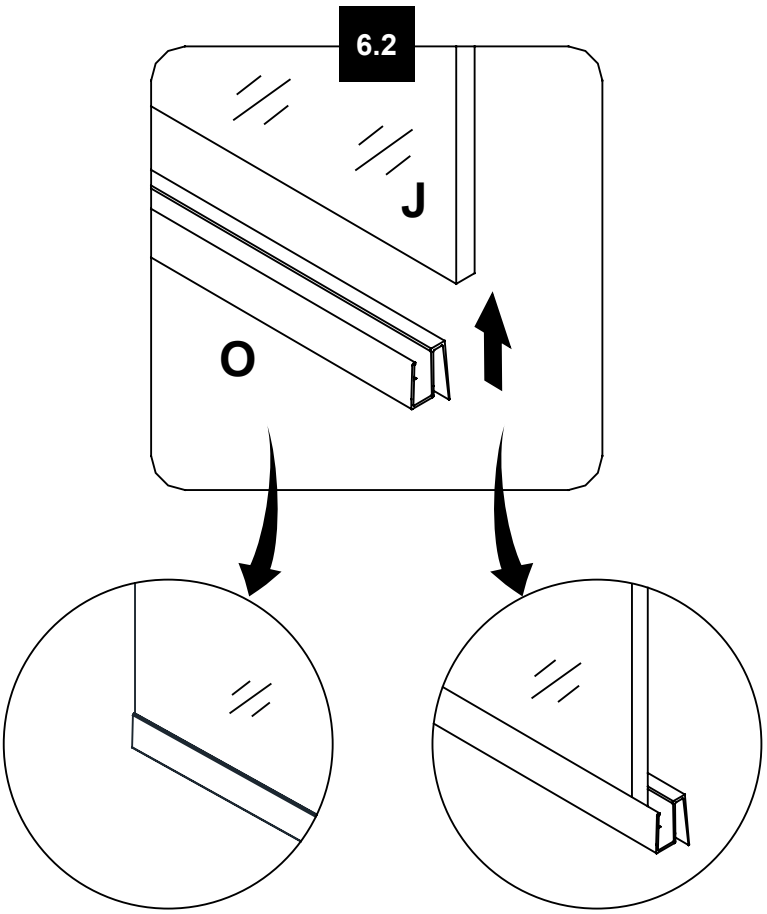
6 FIXED PANEL AND SIDE PANEL INSTALLATION
INSTALLATION DU PANNEAU FIXE ET DU PANNEAU LATÉRAL
INSTALACIÓN DEL PANEL FIJO Y DEL PANEL LATERAL

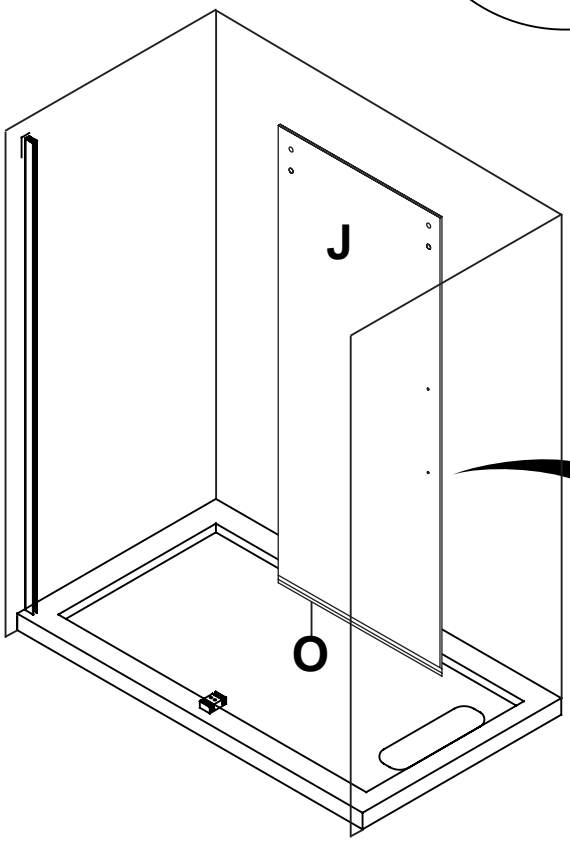
6.1. Slide the support bar anchors (D) back onto the support bar (F).
6.2. Insert the door bottom seal strip (O) onto the door panel (J).

6.1. Faites glisser les ancrages pour barre de support (D) sur la barre de support (F).
6.2. Insérez la bande d'étanchéité du bas de la porte (O) au bas de la porte (J).

6.1. Deslice los anclajes de la barra de soporte (D) sobre la barra de soporte (F).
6.2. Inserte la tira de sello en parte inferior de puerta (O) ten el panel de la puerta (J).







WARNING!
Before continuing, place the door panel (J) inside the shower enclosure to facilitate future steps!

AVERTISSEMENT!
Avant de continuer, placez la porte (J) à l'intérieur de l'enclave de la douche. Cela facilitera les étapes suivantes!

¡ADVERTENCIA!
¡Antes de continuar, coloque el panel de la puerta (J) dentro del recinto de la ducha para facilitar los pasos siguientes!

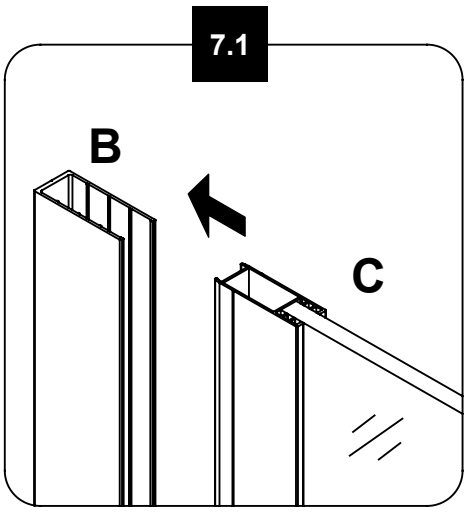
7

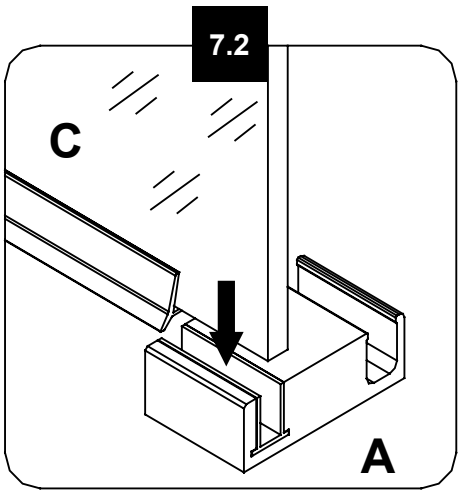
FIXED PANEL AND SIDE PANEL INSTALLATION
INSTALLATION DU PANNEAU FIXE ET DU PANNEAU LATÉRAL
INSTALACIÓN DEL PANEL FIJO Y DEL PANEL LATERAL

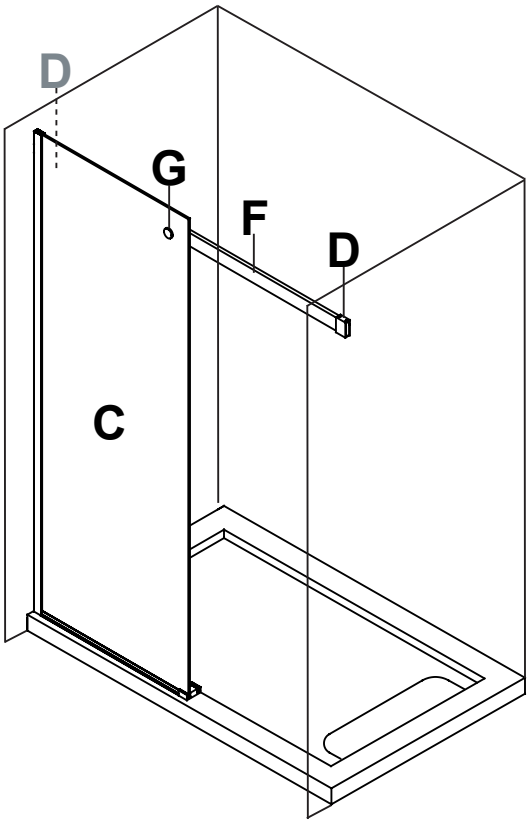
7.1-7.2. Place the fixed panel (C) into the wall track (B) and put back the sliding door guide (A).
7.3-7.5. Fix the fixed panel (C) onto the support bar (F) using the brackets (G). Secure the support bar (F) on its anchors using the provided hex screws.

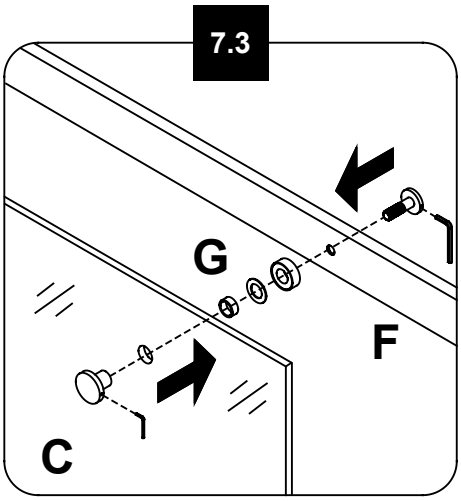
7.1-7.2. Placez le panneau fixe (C) dans la glissière (B) et replacez le guide de porte (A).
7.3-7.5. Installer le panneau fixe (C) sur la barre de support (F) en utilisant les raccords (G). Fixez la barre de support (F) sur ses ancrages à l'aide des vis hexagonales fournies.

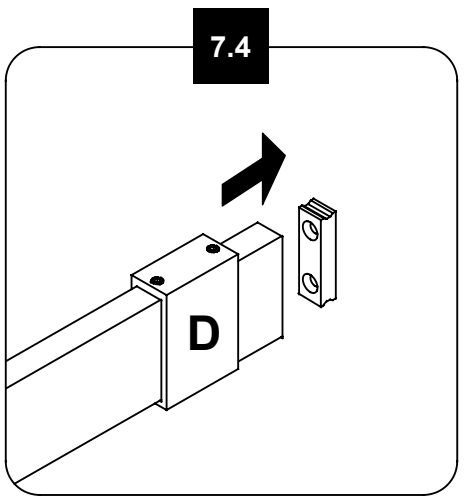
7.1-7.2. Coloque el panel fijo (C) en el riel de pared (B) y coloque la guía (A) de la puerta corrediza.
7.3-7.5. Fije el panel fijo (C) sobre la barra de soporte (F) utilizando las abrazaderas (G). Fije la barra de soporte (F) en sus anclajes utilizando los tornillos hexagonales suministrados.

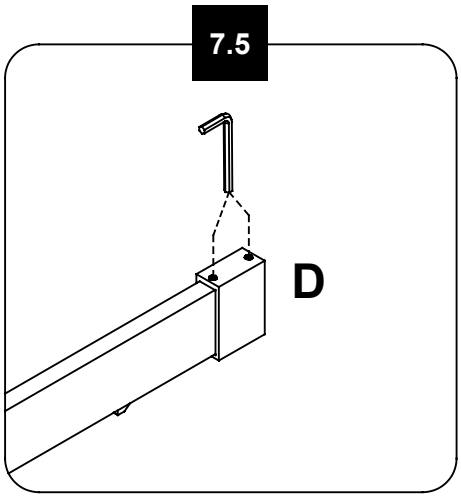












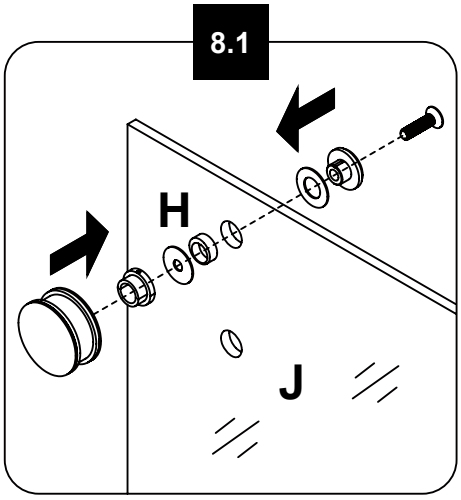
8

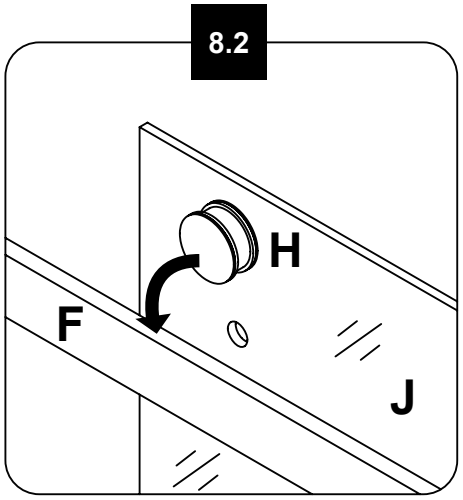
SHOWER DOOR INSTALLATION
INSTALLATION DE LA PORTE DE DOUCHE
INSTALACION DE LA PUERTA DE DUCHA

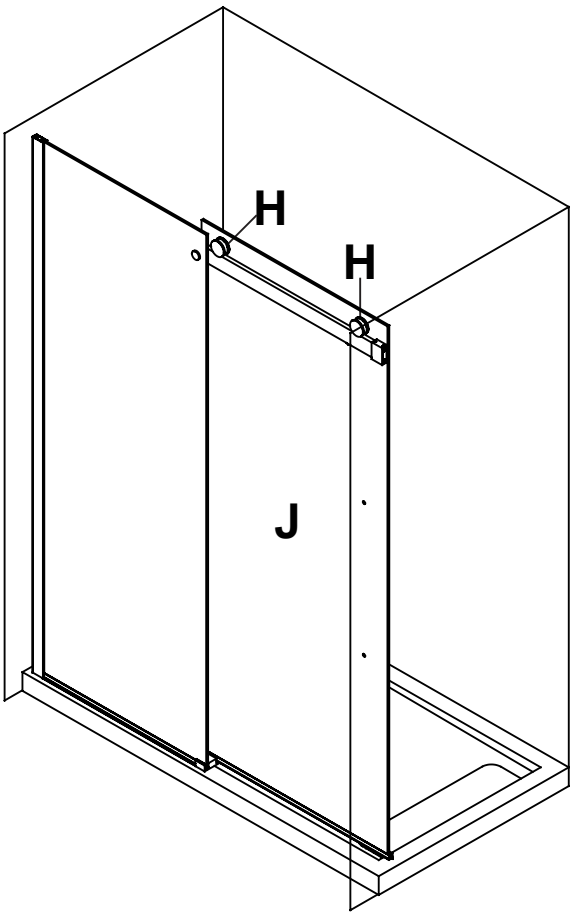
8.1. Install the 2 door rollers (H) on the door panel (J).
8.2-8.3. Gently hang the door panel by its 2 top rollers on the support bar (F) and make sure to place the bottom of the door inside the guide (A).

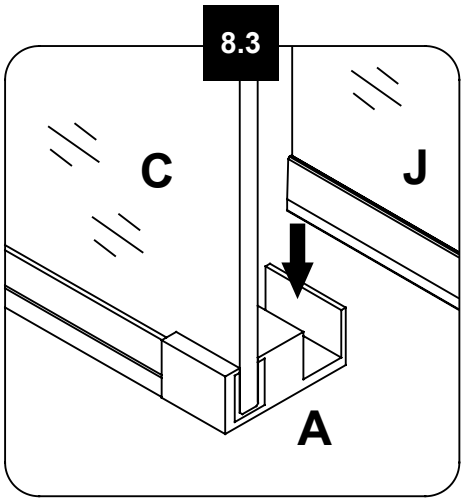
8.1. Installez les 2 roues de la porte (H) sur la porte (J).
8.2-8.3. Suspendre la porte sur la barre de support (F) par les 2 roues et placer le bas de la porte dans le guide de porte (A).

8.1. Instale los 2 rodillos de la puerta (H) en el panel de la puerta (J).
8.2-8.3. Cuelgue suavemente el panel de la puerta por sus 2 rodillos de la puerta en la barra de soporte (F) y asegúrese de colocar la parte inferior de la puerta dentro de la guía (A).









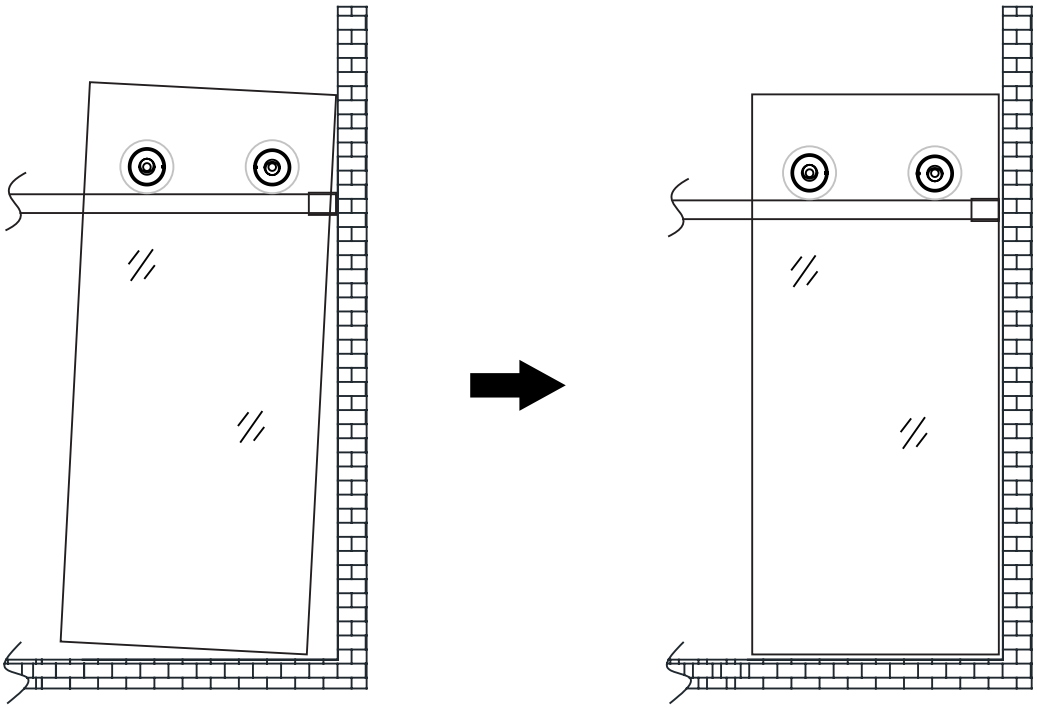
9

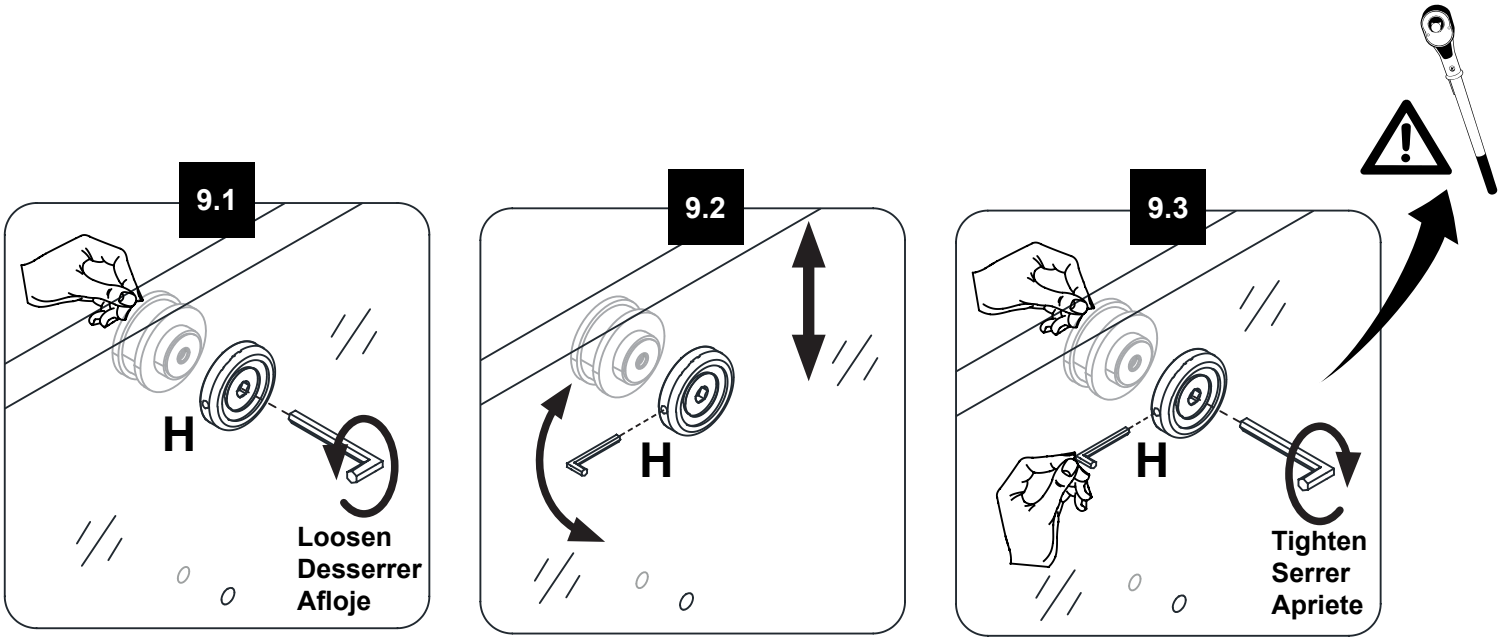
LEVELING THE GLASS PANEL
NIVELAGE DU PANNEAU DE VERRE
NIVELANDO EL PANEL DE CRISTAL

After the wheels have been installed, adjust the level of the glass panel using the eccentric mechanism of the rollers if the glass panel doesn't align with the wall.
9.1. Slightly loosen the main bolt of the roller (H).
9.2. Insert the smaller Allen key into the hole on the rim of the roller (H). Turn it clockwise or counterclockwise to raise or lower the glass panel.
9.3. When the adjustment is finished, use the smaller Allen keys to hold the roller in position, then use a ratchet (recommended) or the bigger Allen key to strongly tighten the main bolts.

Une fois les roues installées, ajustez le niveau du panneau de verre à l'aide du mécanisme excentrique des roues si le panneau de verre n'est pas aligné avec le mur.
9.1. Desserrer légèrement le boulon principal de la roue (H).
9.2. Insérez la petite clé Allen dans le trou situé sur le bord de la roue (H). Tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour lever ou abaisser le panneau de verre.
9.3. Lorsque le réglage est terminé, utilisez les petites clés Allen pour maintenir le rouleau en position, puis utilisez une clé à rochet (recommandé) ou la plus grande clé Allen pour serrer fortement les boulons principaux.

Una vez instaladas las ruedas, ajuste el nivel del panel de vidrio utilizando el mecanismo excéntrico de los rodillos si el panel de vidrio no se alinea con la pared.
9.1. Afloje ligeramente el tornillo principal del rodillo (H).
9.2. Inserte la llave Allen más pequeña en el orificio del borde del rodillo (H). Gírela en sentido horario o antihorario para subir o bajar el panel de cristal.
9.3. Una vez finalizado el ajuste, utilice las llaves Allen más pequeñas para mantener el rodillo en posición y, a continuación, utilice un trinquete (recomendado) o la llave Allen más grande para apretar fuertemente los pernos principales.



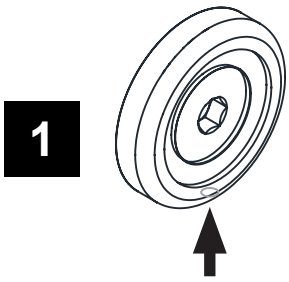


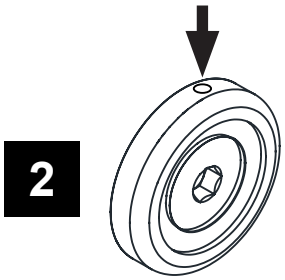
LEVELING THE GLASS PANEL (CONTINUED)
NIVELAGE DU PANNEAU DE VERRE (SUITE)
NIVELANDO EL PANEL DE CRISTAL (CONTINUACIÓN)

Read the helpful hints below to make leveling easier.

Lisez les conseils utiles ci-dessous pour faciliter le nivellement.

Lea los siguientes consejos útiles para facilitar la nivelación.





HELPFUL HINT!
When the eccentric backside of the wheel is in this position, it has reached the “highest” glass position.

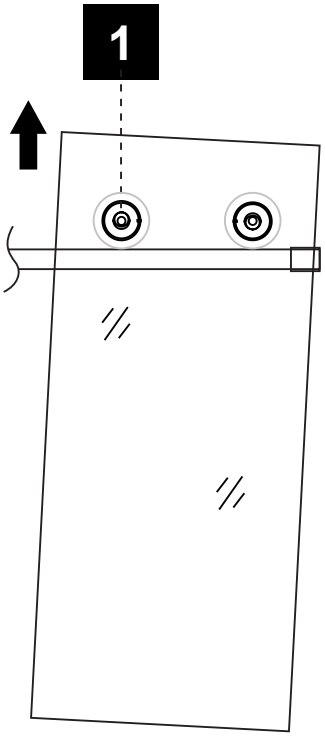
ASTUCE!
Lorsque la face arrière excentrée de la roue se trouve dans cette position, elle a atteint la position de verre la plus élevée.

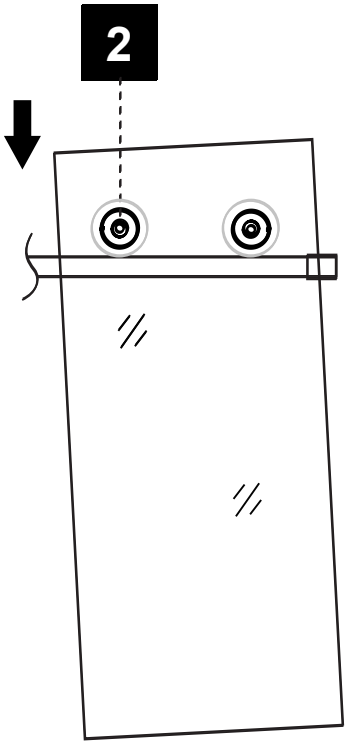
¡CONSEJO!
Cuando la parte trasera excéntrica de la rueda está en esta posición, ha alcanzado la posición “más alta” del cristal.

HELPFUL HINT!
When the eccentric backside of the wheel is in this position, it has reached the “lowest” glass position.

ASTUCE!
Lorsque la face arrière excentrée de la roue se trouve dans cette position, elle a atteint la position de verre la plus basse.

¡CONSEJO!
Cuando la parte trasera excéntrica de la rueda está en esta posición, ha alcanzado la posición “más baja” del cristal.





HELPFUL HINT!
Adjust both wheels if more adjustment is required.

ASTUCE!
Ajustez les deux roues si vous avez besoin d’un réglage plus important.

¡CONSEJO!
Ajuste ambas ruedas si necesita más ajuste.

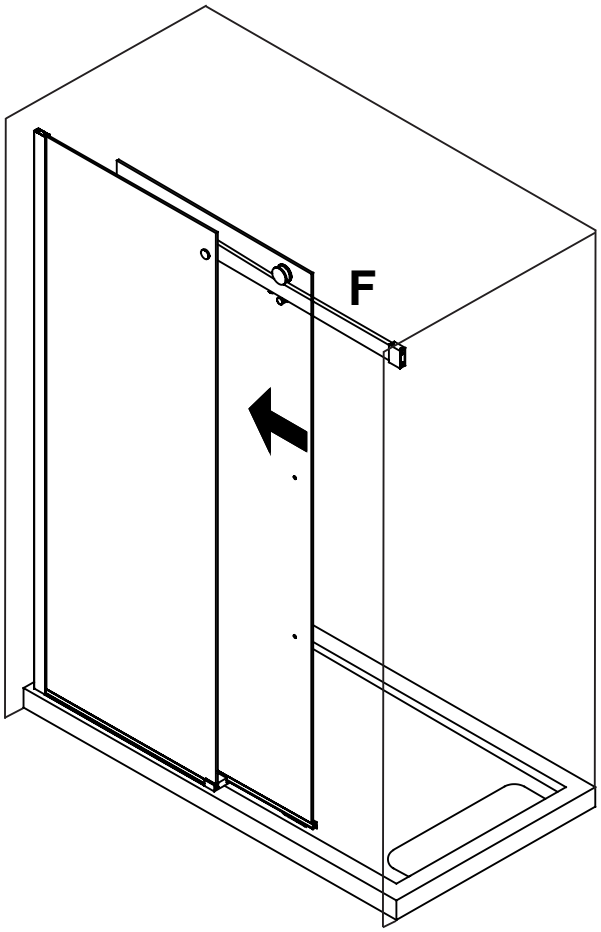
10

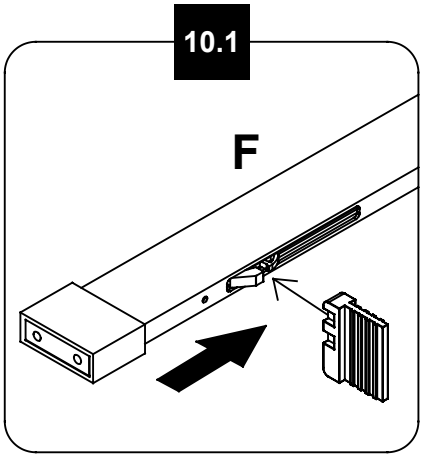
ANTI-JUMP PEG INSTALLATION
INSTALLATION D'UNE CHEVILLE ANTI-SAUT D'OBSTACLES
INSTALACIÓN DE UN PASADOR ANTISALTO

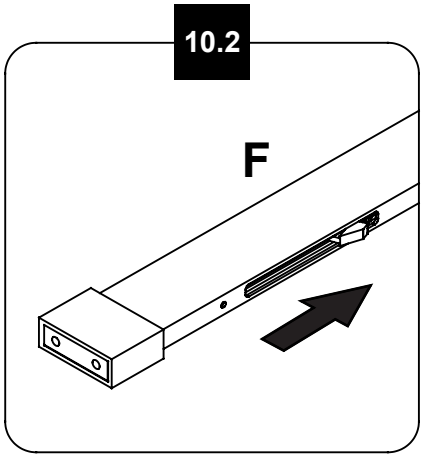
10.1-10.4. The soft close mechanism can be reset using mechanism reset tool (AA). Correct starting position is toward the center of the support bar (F). Be sure to save this tool in case the soft close mechanism needs to be reset in the future.

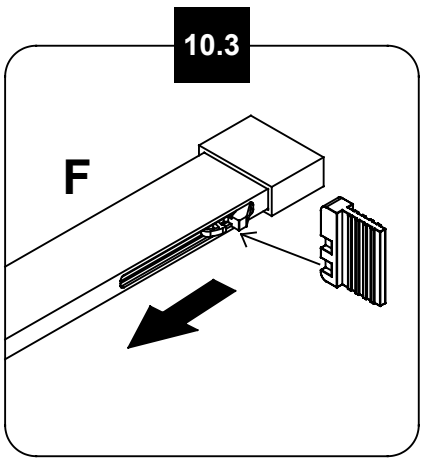
10.1-10.4. Le mécanisme de fermeture en douceur peut être réinitialisé à l'aide de l'outil de réinitialisation du mécanisme (AA). La position de départ correcte est vers le centre de la barre de support (F). Veillez à sauvegarder cet outil au cas où le mécanisme de fermeture en douceur devrait être réinitialisé à l'avenir.

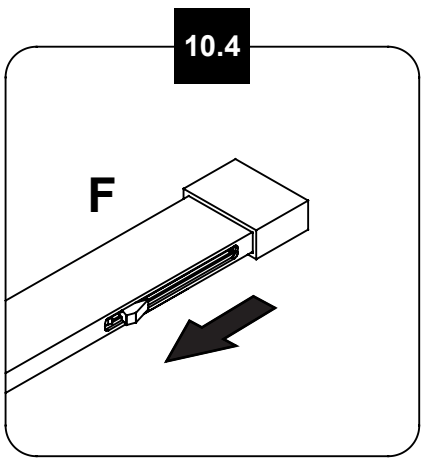
10.1-10.4. El mecanismo de cierre suave se puede reajustar con la herramienta de reajuste del mecanismo (AA). La posición inicial correcta es hacia el centro de la barra de soporte (F). Asegúrese de guardar esta herramienta en caso de que el mecanismo de cierre suave necesite ser reajustado en el futuro.











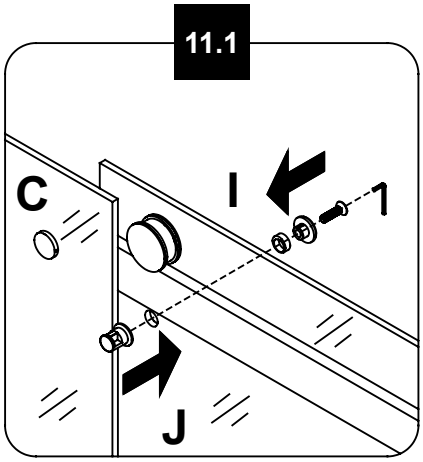
11

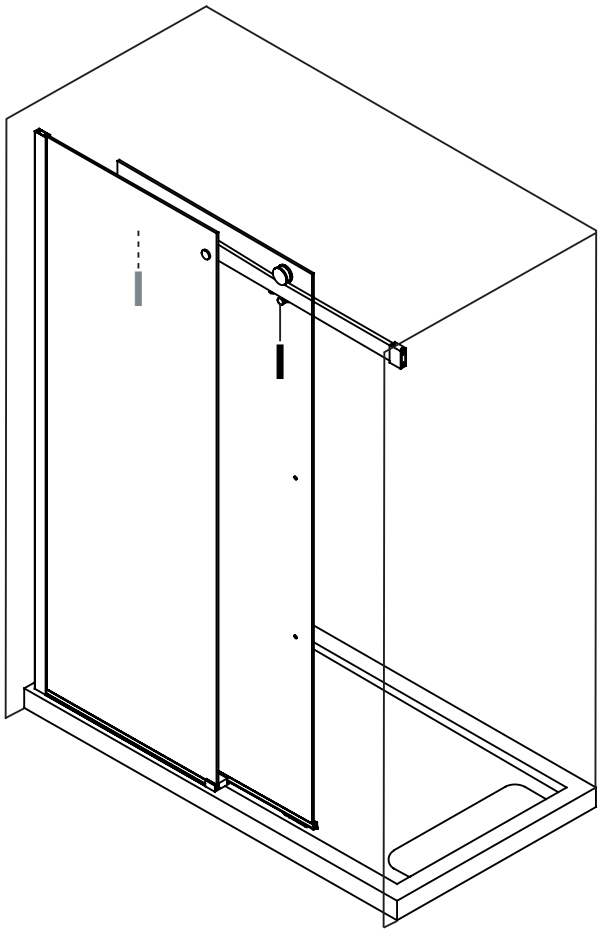
ANTI-JUMP PEG INSTALLATION
INSTALLATION D'UNE CHEVILLE ANTI-SAUT D'OBSTACLES
INSTALACIÓN DE UN PASADOR ANTISALTO

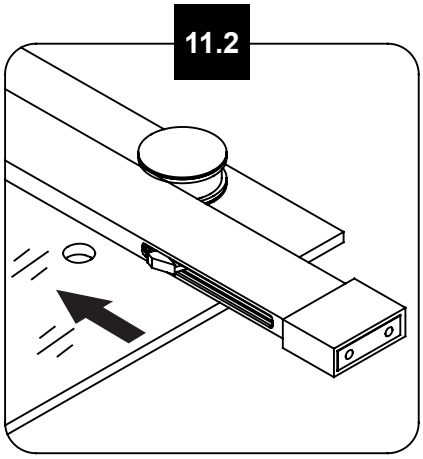
11.1. Loosely install the first anti-jump peg (I) onto the door panel (J).
11.2-11.3. Open the door (J). Loosely install the second anti-jump peg (I) onto the door panel (J).

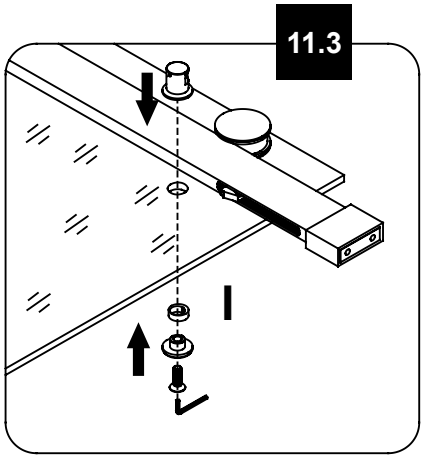
11.1. Installez sans serrer la première cheville anti-saut (I) sur la porte de douche (J).
11.2-11.3. Ouvrir la porte (J). Installer sans serrer la seconde cheville anti-saut (I) sur la porte de douche (J).

11.1. Instale sin apretar la primera clavija anti-salto (I) en el panel de la puerta (J).
11.2-11.3. Abre la puerta (J). Instale sin apretar la segunda clavija anti-salto (I) en el panel de la puerta (J).









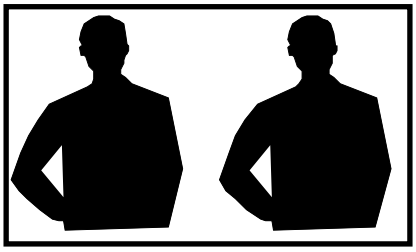
12

ANTI-JUMP PEG INSTALLATION
INSTALLATION D'UNE CHEVILLE ANTI-SAUT D'OBSTACLES
INSTALACIÓN DE UN PASADOR ANTISALTO

12.1. With the square side of the peg head facing straight up, place the positioning jig (II) between the support bar (F) and the peg (I).
12.2. Adjust the peg height to just touch the bottom of the positioning jig (II) by fitting an allen key into the hole at the bottom of the peg head and another allen key into the hole of the eccentric mechanism as shown.

12.1. Avec le côté carré de la cheville anti-saut positionnée vers le haut, insérez le gabarit de positionnement (II) entre la barre de support (F) et la cheville (I).
12.2. Ajuster la cheville anti-saut pour être en contact avec le gabarit d'ajustement (II) en insérant la clé Allen dans l'ouverture sous la cheville, et une autre clé dans l'ouverture du mécanisme de roue excentrique tel qu'illustré.

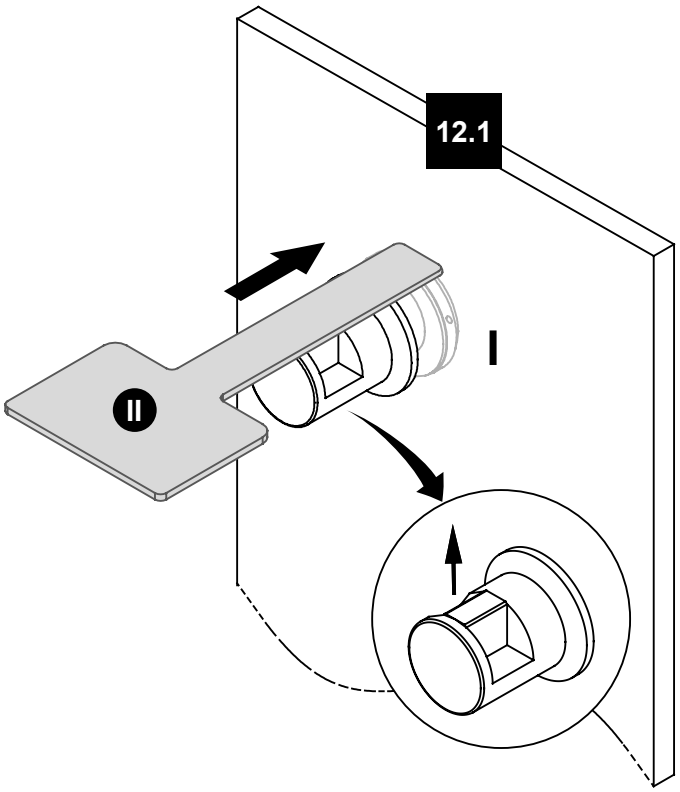
12.1. Con el lado cuadrado del pasador anti-salto colocado hacia arriba, inserte la plantilla de posicionamiento (II) entre la barra de soporte (F) y el pasador (I).
12.2. Ajuste el pasador anti-salto para que esté en contacto con la plantilla de ajuste (II) insertando la llave Allen en la abertura debajo del pasador, y otra llave en la abertura del mecanismo de la rueda excéntrica como mostrada.

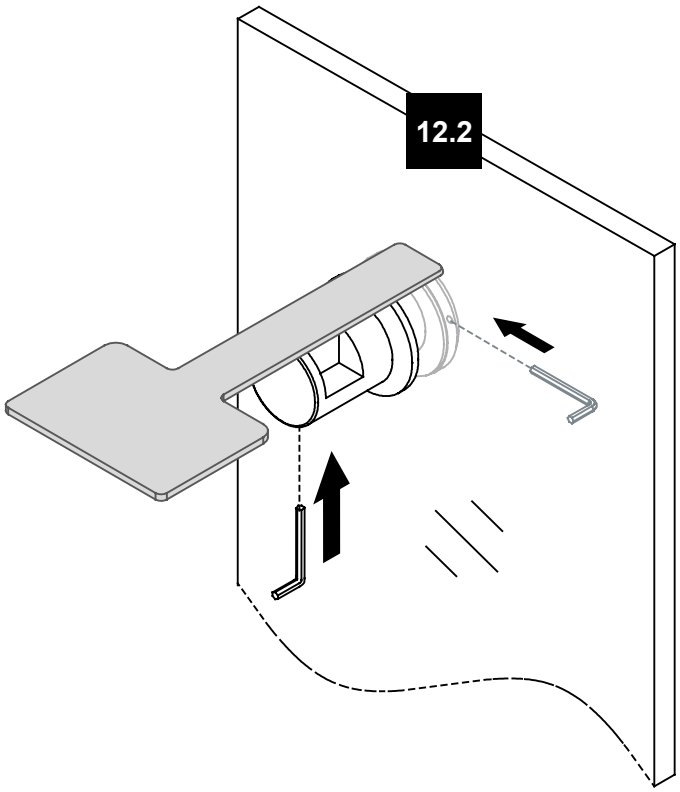


HELPFUL HINT!
You will need two people to adjust these anti-jump pegs properly.

ASTUCE!
Vous aurez besoin de deux personnes afin d'ajuster les chevilles anti-saut correctement.

¡CONSEJO!
Necesitará dos personas para ajustar estas clavijas anti-salto correctamente.





13 ANTI-JUMP PEG INSTALLATION
INSTALLATION D'UNE CHEVILLE ANTI-SAUT D'OBSTACLES
INSTALACIÓN DE UN PASADOR ANTISALTO

13.1. Hold the allen key of the peg head steady while moving the allen key of the eccentric mechanism in either direction until the peg head is just touching the positioning jig.
13.2. Once positioned, hold both allen keys steady and use a ratchet to firmly tighten the bolt of the peg (I). Be sure to remove the positioning jig (II) after installation of the peg (I).

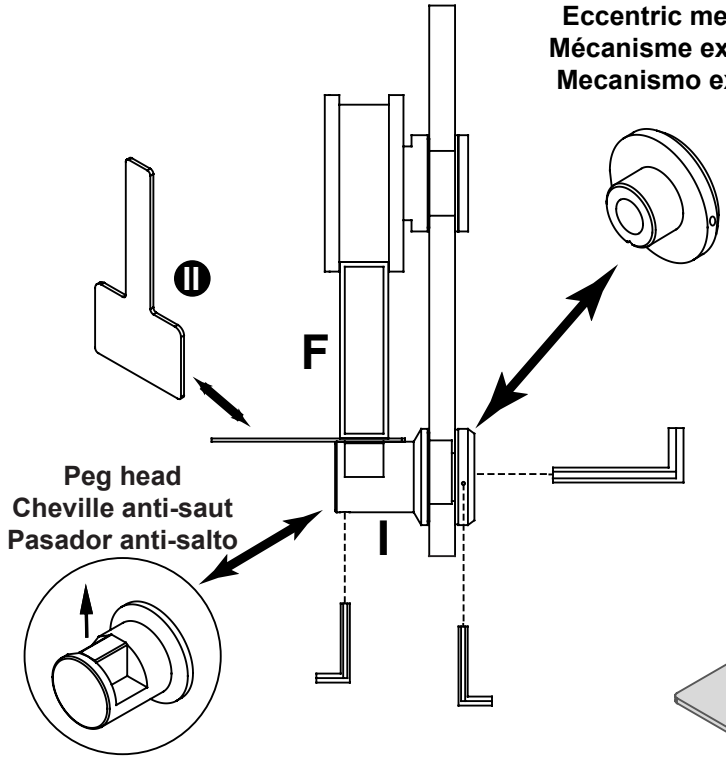
13.1. Gardez la clé Allen qui tiens la cheville anti-saut bien en place, toute en ajustant la roue excentrique jusqu'à ce que le cheville anti-saut soit en contact avec le gabarit de positionnement.
13.2. Une fois positionné correctement, maintenir les deux clés Allen en place, et utiliser une clé à cliquet afin de serrer fermement le boulon de la cheville anti-saut. Assurez vous de retirer le gabarit de positionnement (II) une fois l'instalation complétée (I).

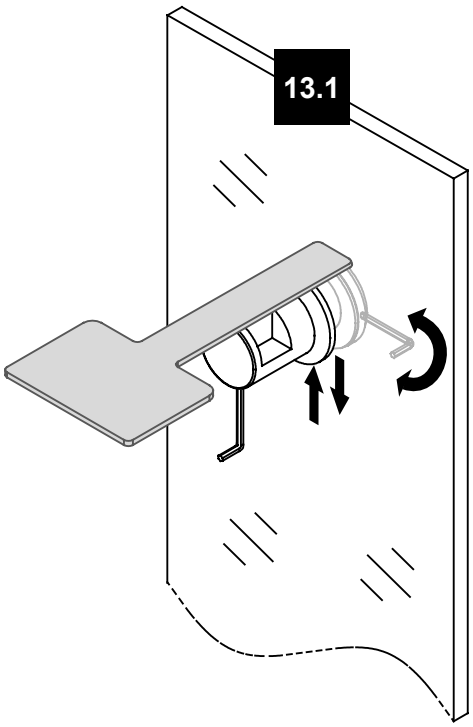
13.1. Mantenga la llave Allen que sostiene el pasador anti-salto de forma segura en su lugar, mientras ajusta la rueda excéntrica hasta que el pasador anti-salto esté en contacto con la plantilla de posicionamiento.
13.2. Una vez posicionados correctamente, sostenga las dos llaves Allen en su lugar y use un trinquete para apretar firmemente el perno del pasador anti-salto. Asegúrese de quitar la plantilla de posicionamiento (II) una vez que se complete la instalación (I).

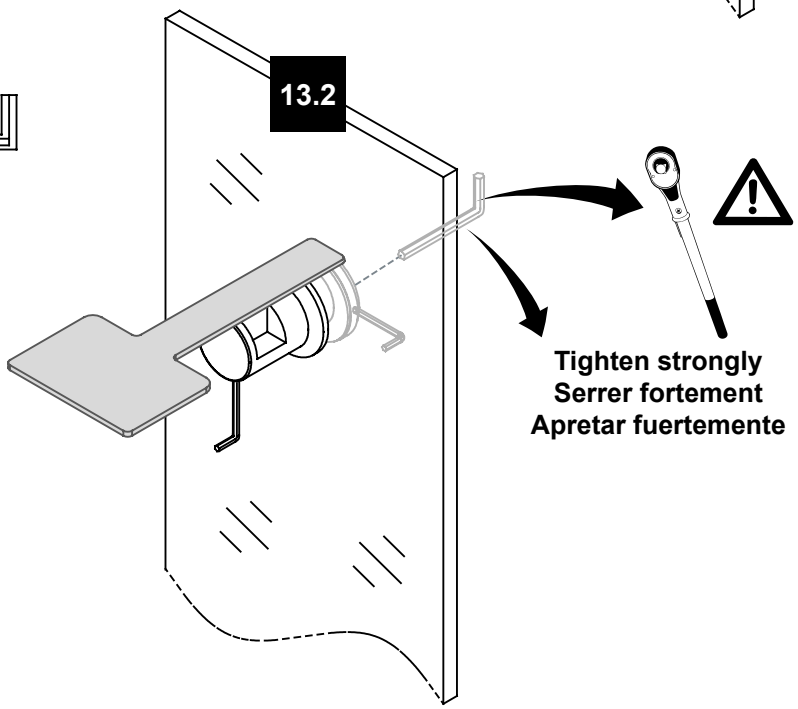
IMPORTANT!
Check the tightness of the pegs every 3 months

IMPORTANT!
Vérifier et re-serrer aux 3 mois si nécessaire

IMPORTANT!
Verifique y vuelva a apretar cada 3 meses si es necesario







WARNING
AVERTISSEMENT
¡ADVERTENCIA!

IMPORTANT!

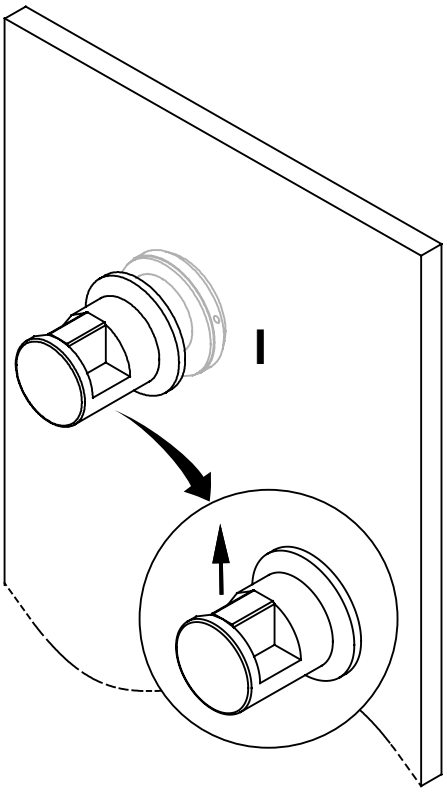
The square side of the peg head should always be facing straight up, because it is used as the catch for the soft close. If it turns around, it could cause the mechanism to break.

IMPORTANT!

Le côté carré de la cheville anti-saut doit toujours être orienté vers le haut, puisqu'il s'agit du méchanisme d'attrape pour la fermeture en douceur. Si le mécanisme d'est pas face vers le haut, cela pourrait briser le mécanisme.

IMPORTANT!

El lado cuadrado del tobillo anti-salto siempre debe estar hacia arriba, ya que este es el mecanismo de cierre para el cierre suave. Si el mecanismo no está boca arriba, podría romper el mecanismo.



Questions, problems, need help?
Call our customer service department at
1-866-839-2888, 9 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday

Questions, problèmes ou besoin d'aide?
Contactez notre service à la clientèle au
1-866-839-2888, du lundi au vendredi de 9h00 à 17h00 HNE.

Preguntas, problemas o necesita ayuda?
Llame a nuestro departamento de servicio al cliente al
1-866-839-2888, 9 am. – 5 pm., HDE, Lunes a Viernes.

An installation video guide can be found on our Youtube channel:
Un guide d'installation video est disponible sur notre chaîne Youtube:
Una guía de instalación de vídeo está disponible en nuestro canal de Youtube:

https://tinyurl.com/shyussa

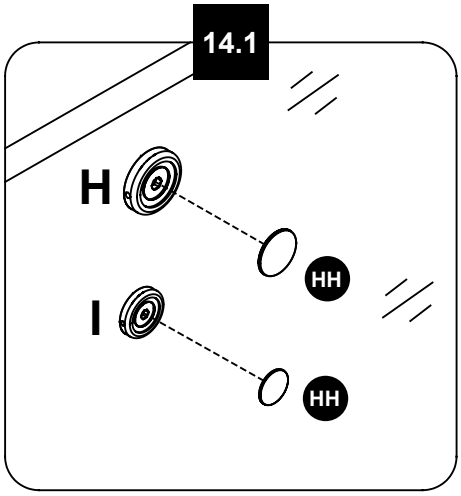
14

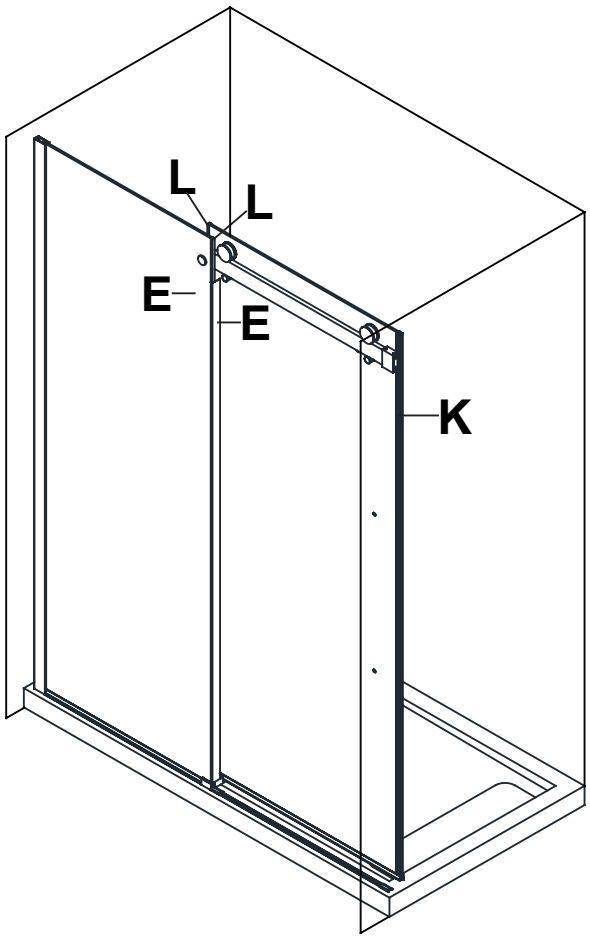
SEAL STRIPS INSTALLATION
INSTALLATION DES BANDES D'ÉTANCHÉITÉ
INSTALACIÓN DE LAS TIRAS DEL SELLO

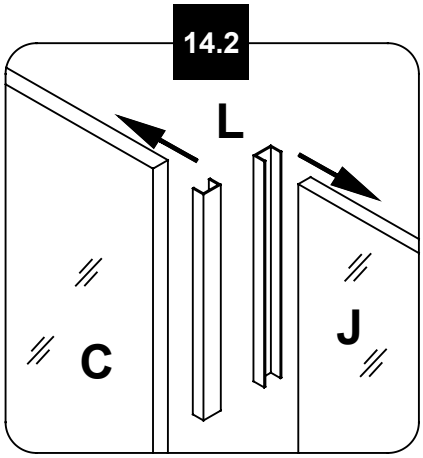
14.1. Install the caps (HH) onto the door rollers (H) and anti-jump peg (I).
14.2-14.4. Install the 2 short seal strips (L) onto the glass panels. Install the 2 glass panel vertical seal strips (E). Install the door vertical seal strip (K) on the closing end.

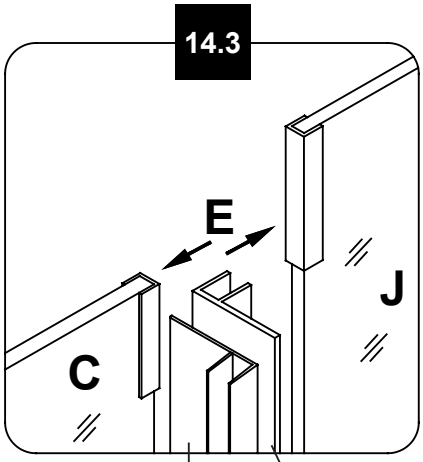
14.1. Installez les capuchons (HH) sur les rouleaux de la porte (H) et la cheville anti-saut (I).
14.2-14.4. Installez les 2 bandes d'étanchéité courtes (L) sur les panneaux. Installez les 2 bandes d'étanchéité verticales des panneaux de verre (E). Installez la bande d'étanchéité de fermeture de la porte (K).

14.1. Instale las tapas (HH) en los rodillos de la puerta (H) y la clavija anti-salto (I).
14.2-14.4. Instale las 2 tiras de sello cortos (L) en los paneles de vidrio. Instale las 2 tiras de sello verticales de paneles de vidrio (E). Instale la tira de sello de la puerta de ducha (K) en el lado donde cierra.



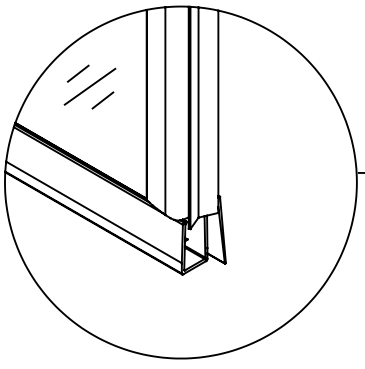


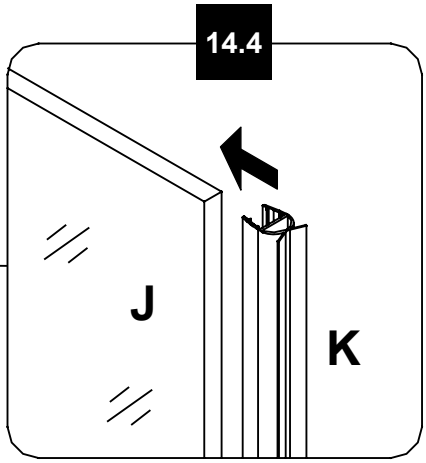




71 15/16" [1827 mm]

71 5/8" [1819 mm]



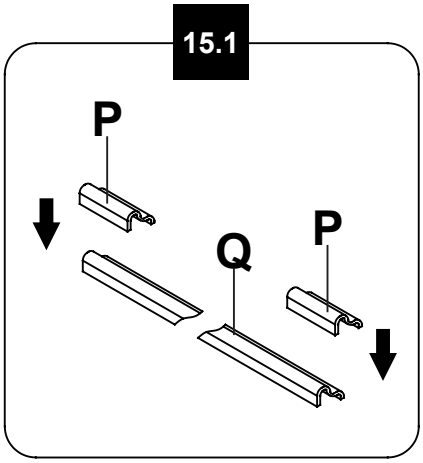


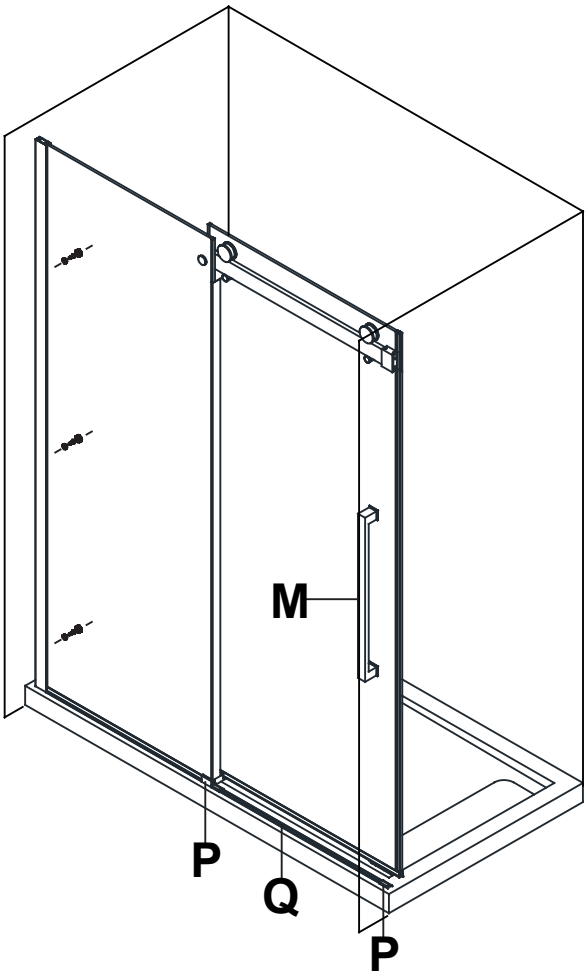
15 HANDLE INSTALLATION
INSTALLATION DE LA POIGNÉE
INSTALACIÓN DE LA MANIJA

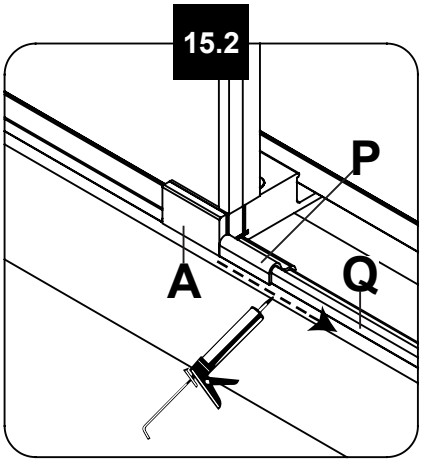
15.1. Slide the decorative caps (P) into both ends of the decorative track (Q).
15.2. Place the track (Q) in front of the door panel. Adjust the caps (P) and the track (Q) to the full extension and align them with the guide (A). Apply silicone along the bottom edge of the caps (P) and the track (Q).
15.3-15.4. Fix the fixed panel (C) by drilling guide holes through the wall track (B) and screwing it in place using fittings (FF), screws (DD) and caps (EE).
15.5. Install the handle (M).

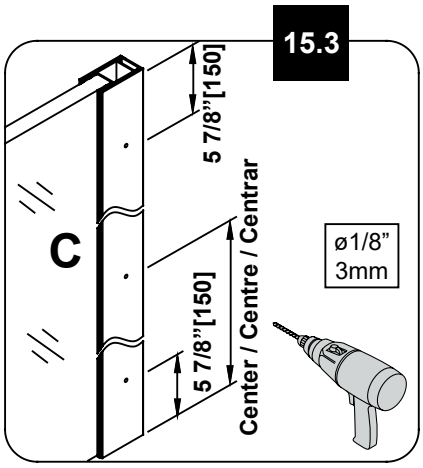
15.1. Glissez les capuchons décoratifs (P) dans les deux extrémités du rail décoratif (Q).
15.2. Placez le rail (Q) devant le panneau de la porte. Ajustez les capuchons (P) et le rail (Q) à leur pleine extension et alignez-les avec le guide (A). Appliquez de la silicone le long du bord inférieur des capuchons (P) et du rail (Q).
15.3-15.4. Fixez le panneau fixe (C) en perçant les trous de guidage à travers la glissière (B) et en le vissant en place à l'aide des raccords (FF), des vis (DD) et des capuchons (EE).
15.5. Installer la poignée (M).

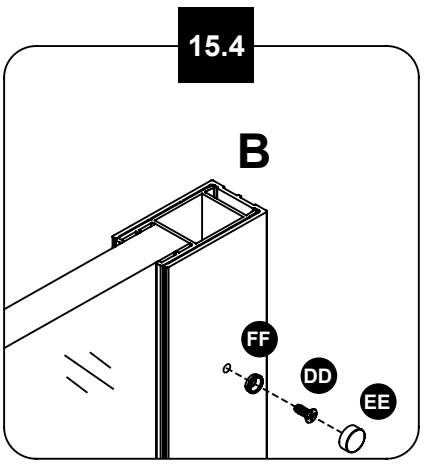
15.1. Deslice las tapas decorativas (P) en ambos extremos del riel decorativo (Q).
15.2. Coloque el carril (Q) delante del panel de la puerta. Ajuste las tapas (P) y el carril (Q) hasta la extensión máxima y alinéelos con la guía (A). Aplique silicona a lo largo del borde inferior de las tapas (P) y del carril (Q).
15.3-15.4. Fije el panel fijo (C) por la perforación de orificios piloto a través de el riel de pared (B) y atornillado en su lugar utilizando los accesorios (FF), los tornillos (DD), y los capuchones (EE).
15.5. Instalar el mango (M).

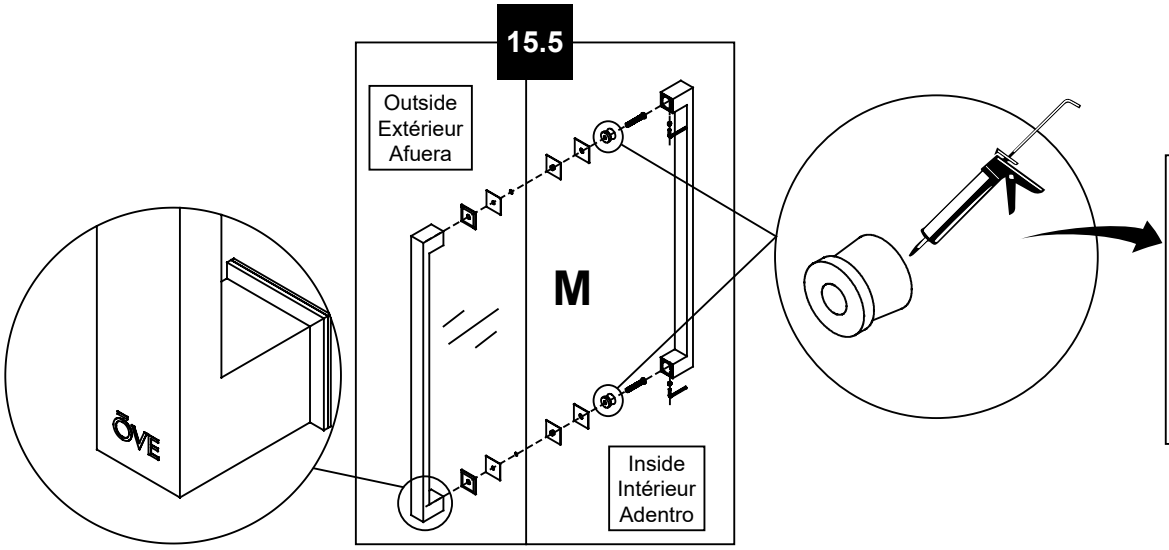












HELPFUL HINT!
Add a drop of silicone in the holes before inserting the screws.

ASTUCE!
Ajoutez une goutte de silicone dans les trous avant de visser.

¡CONSEJO!
Añadir una gota de silicona en los agujeros antes de atornillar.

16

HOW TO CHANGE YOUR SOFT CLOSE MECHANISM
COMMENT CHANGER VOTRE MÉCANISME DE FERMETURE EN DOUCEUR
CÓMO CAMBIAR EL MECANISMO DE CIERRE SUAVE

HELPFUL HINT: The soft close mechanisms (R) are secured inside the support bar (F) with set screws. They can be easily changed if needed following the below steps.

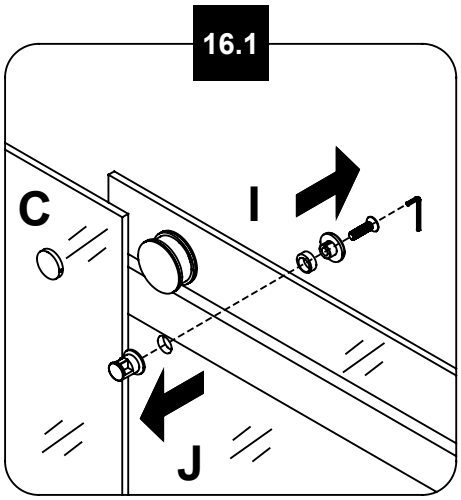
16.1. Remove the 2 anti-jump pegs (I) from the door panel (J).
16.2. Remove the door panel (J) from the support bar (F).
16.3-16.4. Completely remove the support bar (F).

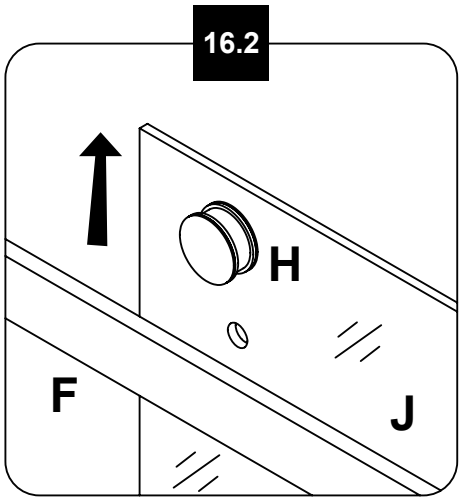
CONSEIL D'AIDE : Les mécanismes de fermeture en douceur (R) sont fixés à l'intérieur de la barre de support (F) avec des vis de réglage. Ils peuvent être facilement changés si nécessaire en suivant les étapes ci-dessous.

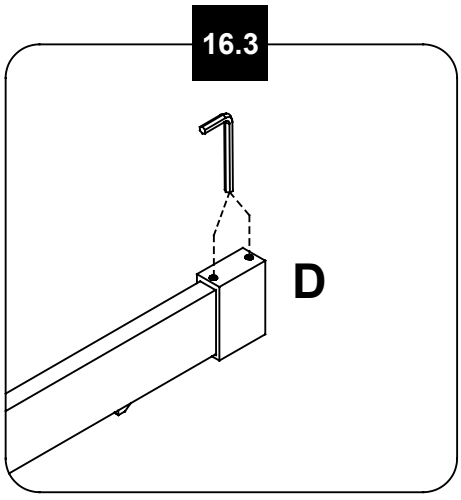
16.1. Retirez les 2 butées anti-saut (I) du panneau de porte (J).
16.2. Retirez le panneau de porte (J) de la barre de support (F).
16.3-16.4. Retirez complètement la barre de support (F).

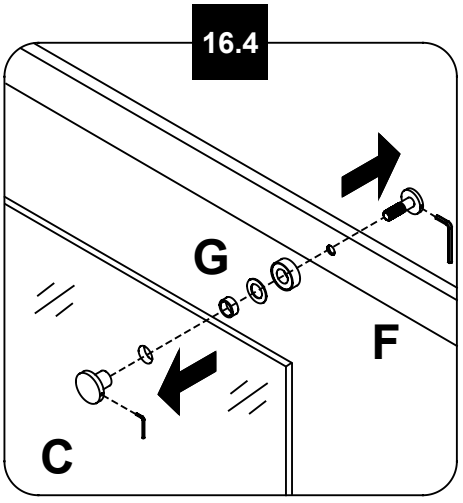
CONSEJO: Los mecanismos de cierre suave (R) están asegurados dentro de la barra de soporte (F) con tornillos de fijación. Se pueden cambiar fácilmente si es necesario siguiendo los pasos que se indican a continuación.

16.1. Retire los 2 cabos anti-salto (I) del panel de la puerta (J).
16.2. Retire el panel de la puerta (J) de la barra de soporte (F).
16.3-16.4. Retire completamente la barra de soporte (F).









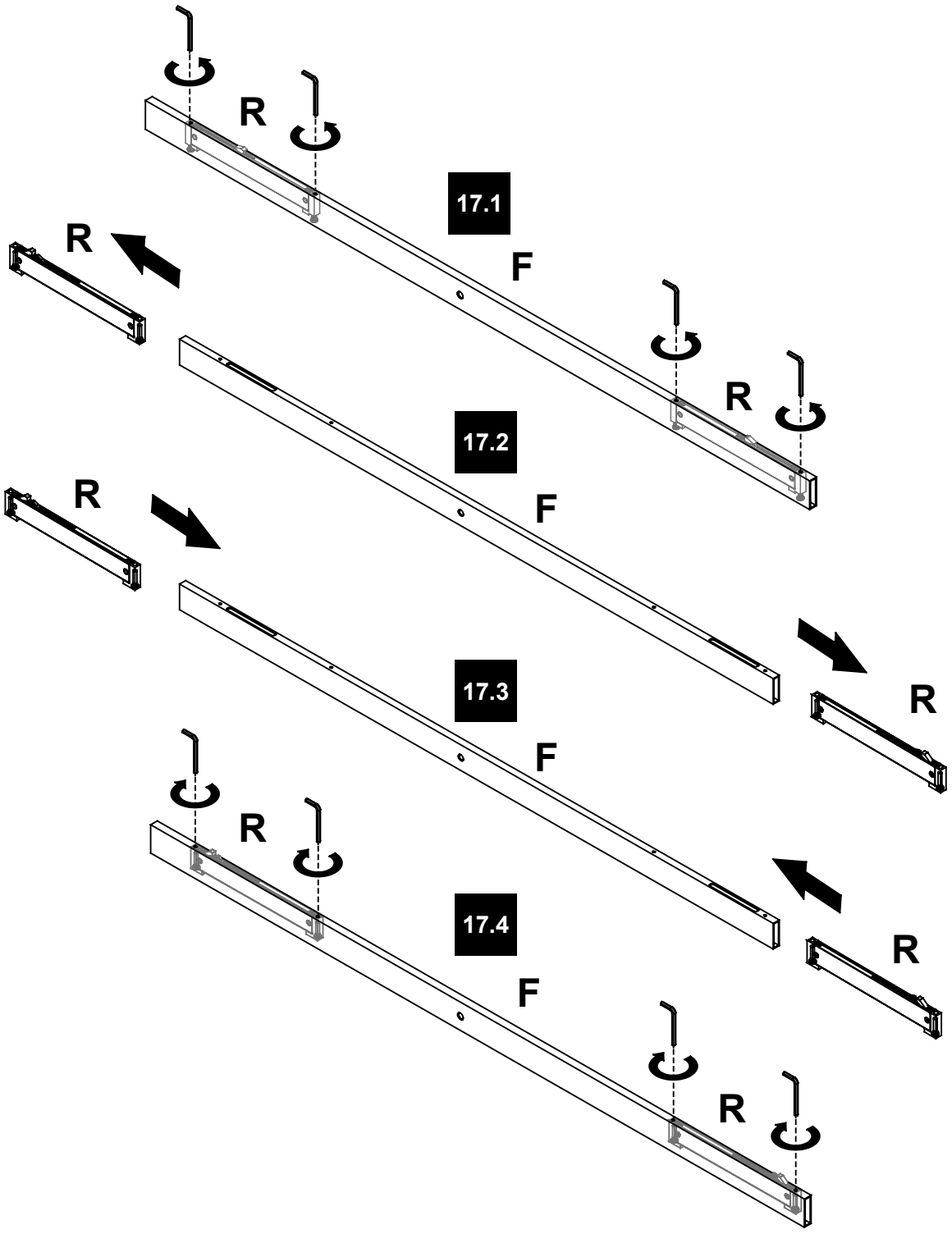
17

HOW TO CHANGE YOUR SOFT CLOSE MECHANISM
COMMENT CHANGER VOTRE MÉCANISME DE FERMETURE EN DOUCEUR
CÓMO CAMBIAR EL MECANISMO DE CIERRE SUAVE

17.1-17.2. Loosen the set screws of the soft close mechanism (R), which can be accessed through the holes at the bottom of the support bar (F), then push the soft close mechanisms (R) out of the support bar (F).
17.3-17.4. Insert the new soft close mechanisms (R) into the support bar (F), align the set screws and the holes, then tighten the set screws of the soft close mechanism (R) until they are fully tightened.

17.1-17.2. Desserrez les vis de réglage du mécanisme de fermeture en douceur (R), accessibles par les trous situés au bas de la barre de support (F), puis poussez les mécanismes de fermeture en douceur (R) hors de la barre de support (F).
17.3-17.4. Insérez les nouveaux mécanismes de fermeture en douceur (R) dans la barre de support (F), alignez les vis de réglage et les trous, puis serrez les vis de réglage du mécanisme de fermeture en douceur (R) jusqu'au serrage complet.

17.1-17.2. Afloje los tornillos de ajuste del mecanismo de cierre suave (R), al que se puede acceder a través de los orificios de la parte inferior de la barra de soporte (F), y luego empuje los mecanismos de cierre suave (R) fuera de la barra de soporte (F).
17.3-17.4. Inserte los nuevos mecanismos de cierre suave (R) en la barra de soporte (F), alinee los tornillos de fijación y los orificios, luego apriete los tornillos de fijación del mecanismo de cierre suave (R) hasta que estén completamente apretados.



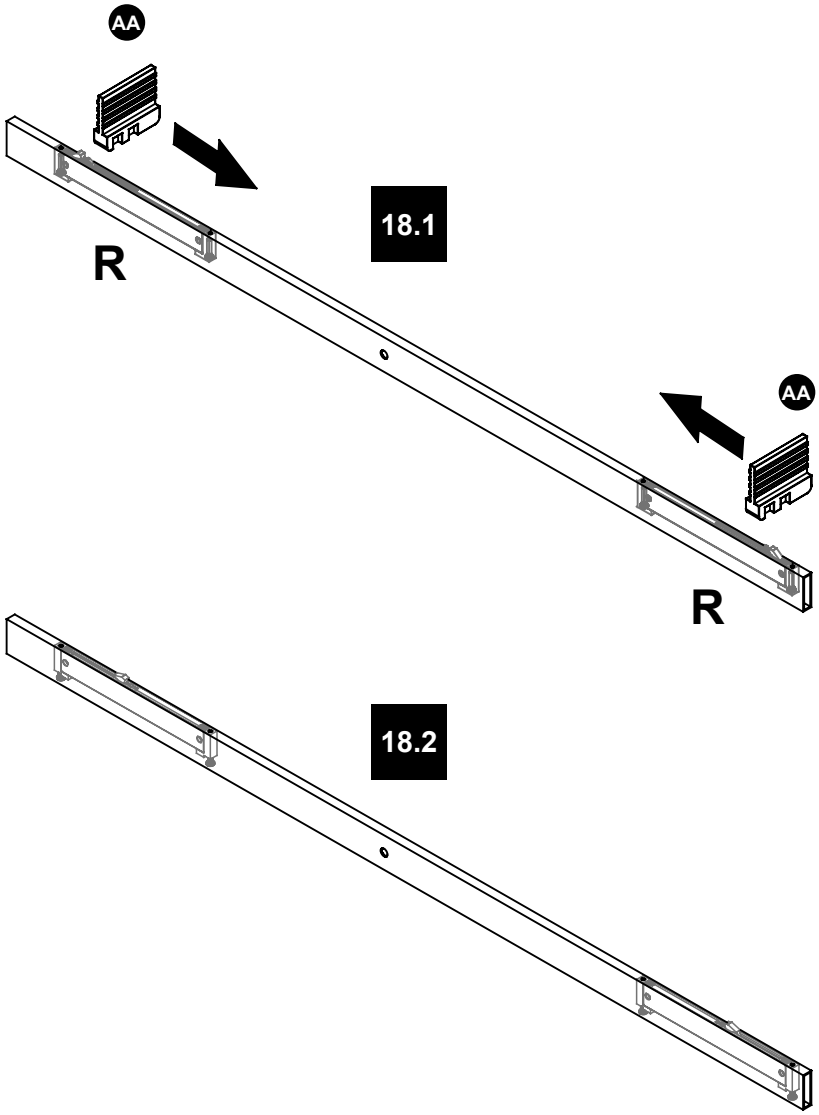
18

HOW TO CHANGE YOUR SOFT CLOSE MECHANISM
COMMENT CHANGER VOTRE MÉCANISME DE FERMETURE EN DOUCEUR
CÓMO CAMBIAR EL MECANISMO DE CIERRE SUAVE

18.1-18.2. The soft close mechanism can be reset using mechanism reset tool (AA). Correct starting position is toward the center of the door. Be sure to save this tool in case the soft close mechanism needs to be reset in the future.

18.1-18.2. Le mécanisme de fermeture en douceur peut être réinitialisé à l'aide de l'outil de réinitialisation du mécanisme (AA). La position de départ correcte est vers le centre de la porte. Veillez à sauvegarder cet outil au cas où le mécanisme de fermeture en douceur devrait être réinitialisé à l'avenir.

18.1-18.2. El mecanismo de cierre suave se puede reajustar utilizando la herramienta de reajuste del mecanismo (AA). La posición inicial correcta es hacia el centro de la puerta. Asegúrese de guardar esta herramienta en caso de que el mecanismo de cierre suave necesite ser reajustado en el futuro.



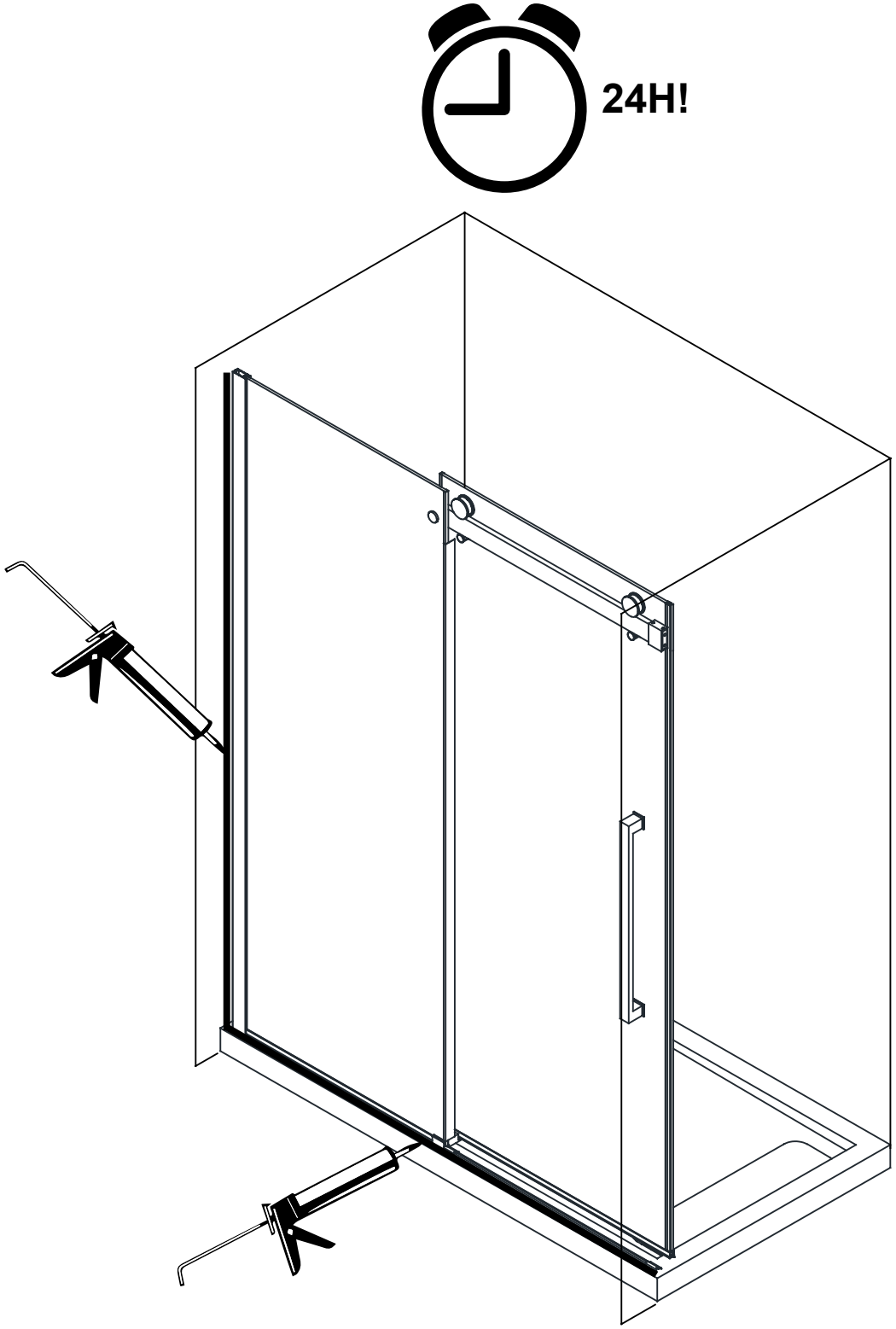
19

SEALING
SCELLAGE
SELLADO

Ensure that the door closes tightly and opens smoothly.
Apply a clear silicone water sealant around the outside and inside perimeter of any fixed shower components. Allow 24 hours for silicone to dry. Improper application of silicone sealant may cause your shower to leak.

Assurez-vous que la porte se ferme totalement et s'ouvre en douceur.
Appliquer un mastic silicone transparent sur le périmètre extérieur et intérieur de tous les éléments fixes de la douche. Laisser sécher 24 heures pour que le silicone sèche et adhère. Une application incorrecte du silicone peut provoquer une fuite de votre douche.

Asegúrese de que la puerta esté completamente cerrada y se abrió sin problemas.
Aplique un sellador de agua de silicona transparente alrededor del perímetro exterior e interior de cualquier componente fijo de la ducha. Deje secar durante 24 horas para las curas de silicona y se adhiere. La aplicación inadecuada de sellador de silicona puede causar una fuga de su ducha.



MAINTENANCE AND CARE
ENTRETIEN ET MAINTENANCE
MANTENIMIENTO Y CUIDADO

For the daily maintenance, use a wet cloth and a soft liquid cleaner.

Never use abrasive cleaners containing some acetone, chlorine or strong bleach, scrapers, metallic brushes, nor other objects or the products which can graze or tarnish surfaces.

Use a ratchet to strongly tighten any bolts used to support the fixed glass panels or doors panel (support bolts can withstand up to 250 lbf*in of torque).

Check these bolts every 4 months and re-tighten them if necessary.

Utilisez un chiffon mouillé et un nettoyant liquide doux pour l'entretien quotidien.

N'utilisez jamais de nettoyants abrasifs contenant de l'acétone, du chlore ou du javellisant puissant, et éviter les grattoirs, les brosses métalliques et tout autre objet ou produit pouvant érafler ou ternir les surfaces.

Utilisez la clé à rochet pour serrer fortement tous boulons faisant partie d'une pièce supportant les panneaux fixes de verre et les portes. Ces boulons peuvent supporter jusqu'à 28.25 N.m de tension de serrage.

Vérifiez ces boulons tous les 4 mois et re-serrer les si nécessaire.

Para mantenimiento diario, utilice un paño húmedo y un limpiador líquido suave.

Nunca utilice abrasivos olimpiadores que contenga acetona, cloro o blanqueadores fuertes, espátulas o cepillos de cerdas metálicas, ni objetos o productos que puedan raspar o deslucir las superficies.

Utilice un trinquete para apretar firmemente a cualquier pernos utilizados para soportar los paneles de vidrio fijos o panel de puertas (pernos de soporte pueden soportar hasta 250 lbf * in de torque).

Compruebe el tornillo de la rueda cada 6 meses y apriete de nuevo si es necesario.

Questions, problems, need help?

Before returning to your retailer, contact our customer service department with the QR code :

8 a.m. - 5 p.m., EST, Monday - Friday

Questions, problèmes ou besoin d'aide?

Avant de retourner chez votre détaillant, contactez notre service clientèle avec le code QR :

du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00 HNE



1-866-839-2888

Preguntas, problemas o necesita ayuda?

Antes de devolverlo a su distribuidor, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente con el código QR :

8 am. - 5 pm., HDE, Lunes a Viernes.

LIMITED Product Warranty

The DISTRIBUTOR is a distributor of the following Products:

- Shower Doors (warranty period 5 years).
- Acrylic Surfaces (warranty period 5 years against blistering, cracking or chipping in the acrylic surface).
- Acrylic Shell Structure (warranty period 5 years against loss of water through fiberglass laminate of the acrylic body).
- Shower Hardware (handles, hinges, rubber support clips, metal support bars and wall tracks) (warranty period 1 year against defects in materials or workmanship).

Limited Warranty: The DISTRIBUTOR warrants to the original retail purchaser that within a reasonable time after notification from purchaser, The DISTRIBUTOR will repair or replace the Product, or any part or component of the covered Product, distributed by The DISTRIBUTOR which is proven to the satisfaction of The DISTRIBUTOR to be defective in workmanship or materials, and which has failed during normal use and within the warranty period. This Limited Warranty does not apply to Products that have been damaged, or which fail, as a result of causes other than manufacturing defects (such as but not limited to improper installation; lack of or improper care or maintenance; exposure to elements including corrosive products, environments or water; alteration; abuse or misuse). This warranty does not cover damage to finishes. The warranty commences on the first date a Product is purchased by the customer. This warranty applies exclusively to products purchased and used in non-commercial applications.

Warranty Claim Procedure: To make a claim please call The DISTRIBUTOR's helpline to trouble-shoot the issue and start the claim process. Products may be inspected or evaluated by The DISTRIBUTOR and any Product or component found to meet the above warranty criteria will be repaired or replaced at The DISTRIBUTOR's option. Replacement or repaired parts will be shipped at no cost to customer via ground freight only. Any expedited methods of shipments are customer's expense.

DISCLAIMER AND EXCLUSION OF WARRANTIES: This warranty is meant to be a complete and exclusive statement of the terms of all limited warranties offered by The DISTRIBUTOR.

To the fullest extent permitted by law, other than the express warranty set forth in this instrument there are NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE EXTENDED BY The DISTRIBUTOR.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have rights, which may vary under applicable state, provinces, or national legislation, which cannot be disclaimed or modified by the above Disclaimer. Except as permitted, the Disclaimer is not intended to waive, modify, release or limit the applicability of preemptive state, province, or national legislation inconsistent with the terms of this Limited Warranty and Disclaimer. However, to the extent permitted by law, no implied warranties of merchantability or fitness are intended or extended hereunder. Notwithstanding the Disclaimer if any implied warranty is imposed by operation of law, to the extent permitted, the duration of such implied warranties is limited to the shorter of the term of the express warranty or the applicable statute of limitations.

The Products listed above are intended to be installed and used for personal, consumer residential use. Use of Products for any other purpose such as commercial purposes voids this warranty. The Limited Warranty is applicable only to the Products listed herein, and no warranty is extended to products not distributed by The DISTRIBUTOR. The warranty is applicable only to the first retail purchaser.

Transferability: This warranty is not transferable.

LIMITATION AND EXCLUSION OF REMEDIES AND DAMAGES: The DISTRIBUTOR's sole responsibility under this Limited Warranty shall be to repair or replace, at its option, any defective Product or component. Purchaser agrees that this is the sole and exclusive remedy under this Limited Warranty. The DISTRIBUTOR will not be responsible for any incidental, consequential, special or indirect damages, including loss of use as a result of any manufacturing defect in a Product. The DISTRIBUTOR will not be responsible for labor, or any other fees associated with removal or installation of warranted parts. Some states, provinces, or national legislation do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

Product modification: The DISTRIBUTOR reserves the right to change, modify or improve the Products without obligation to incorporate such changes in Products previously sold or installed.

Authority and Modification: The retail seller is not the agent of The DISTRIBUTOR and is not authorized to vary or modify the terms of the Limited Warranty. In addition, the retail seller cannot bind The DISTRIBUTOR or make any representations or promises about the Product that are binding on The DISTRIBUTOR.

Garantie LIMITÉE du produit

Le DISTRIBUTEUR est distributeur des produits suivants:

- Portes de douche (garantie de cinq ans).
- Surfaces en acrylique (garantie de cinq ans contre le cloquage, le craquelage ou l'écaillage de la surface en acrylique).
- Structure en acrylique de la coque (garantie de 5 ans contre les fuites d'eau à travers le stratifié en fibre de verre de la coque en acrylique).
- Quincaillerie de la douche (poignée, charnières, fixations de support en caoutchouc, barre de support en métal et rails muraux) (garantie contre les défauts de fabrication et de matériel pour une période d'un an).

Garantie limitée: Le DISTRIBUTEUR garantit à l'acheteur original que dans un délai raisonnable après réception d'un avis de sa part, Le DISTRIBUTEUR réparera ou remplacera le produit, ou toute partie ou composante du produit visé, distribué par Le DISTRIBUTEUR, dont la défectuosité de matériel ou de fabrication est établie à la satisfaction du DISTRIBUTEUR, et qui est survenue pendant l'utilisation normale et pendant la période couverte par la garantie. La présente garantie limitée ne s'applique pas aux produits qui ont été endommagés, ou qui s'avéreraient défectueux, résultant de causes autres que des défauts de fabrication (notamment une installation inadéquate; l'absence d'entretien ou un entretien inapproprié; l'exposition à divers éléments, notamment des produits corrosifs, l'environnement ou l'eau; des modifications, une utilisation abusive ou incorrecte). La présente garantie ne s'étend pas aux dommages causés aux finis. La période de garantie débute à la date d'achat du produit par le client. La présente garantie s'applique exclusivement aux produits achetés et utilisés dans des applications non commerciales.

Procédure de réclamation dans le cadre de la garantie: Pour faire une réclamation, veuillez composer le numéro du service à la clientèle du DISTRIBUTEUR afin de résoudre le problème et de lancer le processus de réclamation. Le DISTRIBUTEUR pourra inspecter et évaluer les produits; tout produit ou composante de produit qui respectera les critères énoncés ci-haut relativement à la garantie sera réparé ou remplacé au gré du DISTRIBUTEUR. Les pièces remplacées ou réparées seront expédiées sans frais pour le client au moyen d'un service de transport terrestre régulier uniquement. Tout autre mode d'expédition accéléré utilisé le sera aux frais du client.

EXONÉRATION ET EXCLUSION DE GARANTIE : La présente garantie se veut un énoncé complet et exclusif des conditions afférentes à toutes les garanties limitées offertes par Le DISTRIBUTEUR.

Dans les limites permises par la loi, autre que la garantie expresse donnée dans le présent document, Le DISTRIBUTEUR NE DONNE AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE QUANT À LA GARANTIE MARCHANDE DU PRODUIT OU À SON ADÉQUATION À UN EMPLOI PARTICULIER.

La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pourriez également jouir d'autres droits, qui varient en fonction de la législation étatique, provinciale ou nationale applicable, laquelle ne peut être niée ou modifiée par la déclaration d'exonération ci-dessus. Sauf dans la mesure permise, la déclaration d'exonération n'a pas pour objet d'annuler, de modifier, de dégager ou de modifier l'applicabilité de la législation étatique, provinciale ou nationale ayant prépondérance et qui serait incompatible avec les modalités de la présente garantie limitée ou exonération. Cependant, dans la mesure permise par la loi, aucune garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation n'est donnée ou accordée dans les présentes. Malgré cette mise en garde, si toute forme de garantie est imposée par la loi, dans la mesure permise, la durée de telles garanties implicites est limitée à la durée la plus courte entre la garantie expresse ou la prescription applicable en vertu de la loi en vigueur.

Les produits énumérés ci-dessus sont prévus pour une installation et une utilisation personnelle et résidentielle du consommateur. L'utilisation des produits à toutes autres fins, notamment à des fins commerciales, annule la présente garantie. La présente garantie limitée est uniquement applicable aux produits énumérés ci-dessus aux présentes, et aucune garantie n'est accordée à des produits non distribués par Le DISTRIBUTEUR. La garantie est applicable uniquement au premier acheteur au détail.

Transférabilité : La présente garantie ne peut être transférée.

RESTRICTION ET EXCLUSION DE RECOURS ET DOMMAGES : La seule responsabilité du DISTRIBUTEUR en vertu de la présente garantie limitée est de réparer ou de remplacer, à son gré, tout produit ou composante de produit défectueux. L'acheteur convient qu'il s'agit du seul et unique recours qui lui est consenti en vertu de la garantie limitée. Le DISTRIBUTEUR ne peut être tenu responsable de quelques dommages accessoires, consécutifs, particuliers ou indirects, y compris la perte d'utilisation en conséquence de tout défaut de fabrication d'un produit. Le DISTRIBUTEUR ne sera pas responsable des frais de main-d'œuvre ou de tous autres frais associés aux travaux pour retirer ou installer les pièces visées par la garantie. Certaines lois étatiques, provinciales ou nationales n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, donc cette restriction pourrait ne pas s'appliquer à votre cas.

Modification de produit : Le DISTRIBUTEUR se réserve le droit de changer, de modifier ou d'améliorer les produits sans être tenue d'incorporer ces modifications aux produits vendus ou installés précédemment.

Autorité et modification : Le vendeur au détail n'est pas le représentant du DISTRIBUTEUR et n'est pas autorisé à modifier ou à changer les modalités de la garantie limitée. De plus, le détaillant ne peut lier Le DISTRIBUTEUR ni faire de représentation ou de promesses à l'égard du produit qui sont contraignantes pour Le DISTRIBUTEUR.

En cas de divergences entre la version anglaise et la version française, la version dans la langue d'origine fait foi.

Garantía LIMITADA de productos

El DISTRIBUIDOR es un distribuidor de los siguientes productos:

- Puertas de ducha (periodo de garantía de 5 años).
- Superficies acrílicas (periodo de garantía de 5 contra formación de burbujas, grietas o desportilladuras en la superficie de acrílico).
- Estructura de cubierta de acrílico (periodo de garantía de 5 años contra la pérdida de agua a través del laminado de fibra de vidrio del cuerpo de acrílico).
- Accesorios de ducha (manijas, bisagras, clips de soporte de caucho, barras de soporte de metal y rieles murales) (periodo de garantía de 1 año contra defectos en materiales y mano de obra).

Garantía limitada: El DISTRIBUIDOR le garantiza al comprador minorista original que dentro de un tiempo razonable después de la notificación de parte del comprador, El DISTRIBUIDOR reparará o remplazará el producto, o cualquier pieza o componente del producto cubierto, distribuido por El DISTRIBUIDOR el cual, a la satisfacción del DISTRIBUIDOR, ha resultado defectuosos en mano de obra o materiales, y el cual ha fallado durante el uso normal y dentro del periodo de garantía. Esta Garantía limitada no se aplica a productos que han sido dañados, o que han fallado como resultado de causas distintas de defectos de fabricación (tales como pero sin limitarse a instalación inadecuada; falta de cuidado o mantenimiento o si éstos son inadecuados; exposición a los elementos incluyendo productos y ambientes corrosivos o agua; alteración; abuso o uso inapropiado. Esta garantía no cubre daños a acabados. La garantía comienza en la primera fecha en que un Producto es comprado por el cliente. Esta garantía se aplica exclusivamente a productos comprados y usados en aplicaciones no comerciales.

Procedimiento de reclamación de garantía: Para hacer una reclamación, sírvase llamar al número de servicio al cliente del DISTRIBUIDOR para resolver el problema y comenzar el proceso de reclamación. Los productos pueden ser inspeccionados o evaluados por El DISTRIBUIDOR y cualquier producto o componente que llegue a cumplir con los criterios de garantía expuestos arriba será reparado o remplazado a discreción del DISTRIBUIDOR. Las piezas reemplazadas o reparadas serán enviadas sin costo alguno al cliente por vía terrestre únicamente. Cualquier método de envío acelerado será por cuenta del cliente.

EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDADY EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS: Esta garantía es considerada la exposición completa y exclusiva de los términos de todas las garantías limitadas ofrecidas por El DISTRIBUIDOR.

Hasta donde lo permita la ley, fuera de la garantía expresa detallada en este instrumento, NO HAY GARANTÍAS, EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÌAS IMPLICITAS DE COMERCIALIDAD O CONVENIENCIA PARA UN FIN PARTICULAR, OFRECIDAS POR El DISTRIBUIDOR.

Esta garantía le da derechos legales específicos. Es posible que también tenga derechos, que pueden variar según legislaciones estatales, provinciales o nacionales pertinentes, que no podrán ser sometidos a renuncia ni ser modificados por la exoneración de responsabilidad mencionada arriba. Excepto lo permitido, la exoneración de responsabilidad no está destinada a generar la renuncia, modificar, liberar o limitar la aplicabilidad de legislaciones preventivas estatales, provinciales o nacionales inconsistentes con los términos de esta Garantía limitada y Exoneración de responsabilidad. Sin embargo, hasta donde la ley lo permita, ninguna garantía implícita de comercialidad o conveniencia es considerada bajo la presente garantía. No obstante la Exoneración de responsabilidad, si cualquier garantía implícita es impuesta por la operación de la ley, hasta donde se permita, la duración de dichas garantías implícitas está limitada al término más corto de la garantía expresa o el estatuto aplicable de limitaciones.

Los Productos mencionados arriba están destinados a ser instalados y utilizados para fines personales y consumo residencial. El uso del producto para cualquier otro fin, como fines comerciales anulará está garantía. La Garantía limitada es aplicada únicamente a los Productos detallados en esta garantía, y no se da ninguna garantía a productos no distribuidos por El DISTRIBUIDOR. Esta garantía es aplicable únicamente al primer comprador minorista.

Transferibilidad: Esta garantía no es transferible.

LIMITACIÓN Y EXCLUISIÓN DE REMEDIOS Y DAÑOS: La única responsabilidad del DISTRIBUIDOR bajo esta Garantía limitada será la reparar o remplazar, a su discreción, cualquier Producto o componente defectuoso. El comprador acepta que éste es el remedio único y exclusivo bajo esta Garantía limitada. El DISTRIBUIDOR no será responsable de ningún daño incidental, resultante, especial o indirecto, incluyendo pérdida de uso como resultado de cualquier defecto de fabricación en el Producto. El DISTRIBUIDOR no será responsable de mano de obra, ni de cualquier otro costo asociado al retiro o a la instalación de piezas bajo garantía. Algunas legislaciones estatales, provinciales o nacionales no permiten la exclusión de daños incidentales o resultantes, entonces puede que esta limitación no se aplique a usted.

Modificación de productos: El DISTRIBUIDOR se reserva el derecho de cambiar, modificar o mejorar los Productos sin la obligación de incorporar dichos cambios en Productos previamente vendidos o instalados.

Autoridad y modificación: El vendedor minorista no es agente del DISTRIBUIDOR y no está autorizado a cambiar o modificar los términos de esta Garantía limitada. Además, el vendedor minorista no podrá obligar a El DISTRIBUIDOR ni hacer declaraciones o promesas respecto al Producto, que puedan comprometer a El DISTRIBUIDOR.